

F4A

BRUGERHÅNDBOG

68D-F8199-84-K0

KMU25050

Læs denne brugerhåndbog grundigt, inden du betjener din påhængsmotor.

Vigtig information til manualen

KMU25100

Til ejeren

Tak fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse fra din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har nogen spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog adskilles speciel vigtig information på følgende måder.



Sikkerhedsalarmsymbolet betyder **VÆR OPMÆRKSOM! VÆR I BEREDSKAB! DIN SIKKERHED ER PÅ SPIL!**

KWM00780



ADVARSEL

Hvis ikke **ADVARSELS** instruktionerne følges kan det resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald på maskinpasseren, en tilskuer eller en person der inspicerer eller reparerer påhængsmotoren.

KCM00700

VIGTIGT:

VIGTIG betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren.

BEMÆRK:

BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produktdesign og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed ved trykningen, men der kan der være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis

der er nogen spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

BEMÆRK:

F4AMH og standardtilbehørsdelene bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle varenumre, der ikke kan anvendes til hver model.

KMU25140

F4A

BRUGERHÅNDBOG

©2004 af Yamaha Motor Co., Ltd.

1. Edition, januar 2004

Alle rettigheder forbeholdt.

Al eftertryk eller uautoriseret brug

uden skriftlig tilladelse af

Yamaha Motor Co., Ltd.

forbydes udtrykkeligt.

Trykt i Frankrig

Indholdsfortegnelse

Generel information	1
Registrering af	
identifikationsnummer	1
Påhængsmotorens serienummer.....	1
EU mærkat	1
Emissionskontrolinformation	1
SAV-modeller	1
Sikkerhedsinformation.....	2
Vigtige labels	3
Advarselslabels	3
Advarselslabels	4
Optankningsinstruktioner	4
Benzin	4
Motorolie	5
Valg af skrue	5
Start-i-gear beskyttelse	6
Grundlæggende komponenter.....	7
Hoveddelene	7
Brændstoftank.....	7
Brændstoftank.....	8
Kobling til brændstofslange.....	8
Brændstofmåler	8
Brændstoftankdæksel	8
Luftskrue	8
Brændstofhane	8
Åbn.....	9
Rorpind	9
Håndtag til gearskift	9
Greb til gashåndtag.....	10
Speederindikator	10
Friktionsindstilling af gashåndtag....	10
Tøjerebets stopknap.....	11
Stopknap	11
Chokerhåndtag til trækskrue.....	11
Håndtag til manuel starter	11
Justering af styringsfriktion	12
Trimstang (tilt).....	12
Mekanisme til tiltlås	12
Tiltstøttebjælke.....	12
Øverste motorskærms låsehåndtag	
(træk op type)	13
Bærehåndtag	13
Betjening.....	14
Installation	14
Montering af påhængsmotoren.....	14

Fastspænding af	
påhængsmotoren.....	15
Indkøring af motor.....	16
Procedure for 4-takts modeller	16
Eftersyn inden brug.....	16
Brændstof.....	17
Betjeningsgreb	17
Motor	17
Eftersyn af motoroliestanden	17
Påfyldning af brændstof	17
Betjening af motoren.....	18
At tilføje brændstof.....	18
Start motoren	19
Opvarm motoren	21
Modeller til manuel start	21
Gearskift.....	21
Fremad (modeller med rorpind og	
fjernstyring)	22
Baglæns	22
Stop motoren	22
Procedure.....	22
Trimming påhængsmotor.....	23
Justering af trimvinkel for manuel	
tilt modeller.....	24
Justering af bådtrim.....	24
Vippe op og ned.....	25
Procedure for at vippe op (manuel	
tilt modeller)	26
Procedure for at vippe ned (manuel	
tilt modeller)	27
Sejlads på lavt vand.....	28
Sejlads på lavt vand (manuel tilt	
modeller)	28
Sejlads under andre forhold.....	29
Vedligeholdelse.....	30
Specifikationer	30
Transport og opbevaring af	
påhængsmotor.....	31
Modeller med spændskruebeslag ...	31
Opbevaring af påhængsmotor	32
Procedure.....	32
Indsmøring (undtagen modeller	
med olieindsprøjtning).....	34
Rengøring af påhængsmotoren	34
Eftersyn af motorens malede	

Indholdsfortegnelse

overflade	34
Periodisk vedligeholdelse.....	34
Udskiftningsdele.....	34
Vedligeholdelsesskema	35
Indfedtning	37
Rensning og justering af tændrør ...	37
Eftersyn brændstofs-system	38
Efterse brændstoffilter.....	39
Kontrol af tomgangshastigheden	39
Udskiftning af motorolie	40
Efterse ledninger og stik	41
Udstrømning af udstødningsgas	41
Utæthed af vand	41
Motorlielækage	41
Eftersyn af skrue	41
At fjerne skruen	42
Montering af skruen	43
Udskiftning af gearolie	43
Rengøring af brændstoftank	44
Kontrol og udskiftning af anode(r) ...	45
Eftersyn af øverste motorskærm.....	45
Beklædning af bådens bund	45
Fejlgjenopretning	46
Fejlfinding	46
Foreløbig aktion i nødstilfælde	49
Slagskade	49
Starteren virker ikke	49
Nødstart af motor	50
Behandling af neddykket motor.....	51
Procedure	52

Generel information

KMU25170

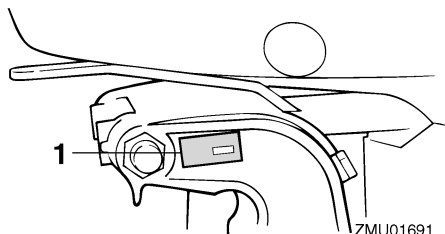
Registrering af identifikationsnummer

KMU25182

Påhængsmotorens serienummer

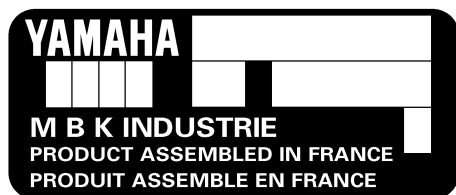
Påhængsmotorens serienummer er præget på labelen der er monteret på bagbordsside af bespændingen eller den øverste del af drejebøjlen.

Skriv påhængsmotorens serienummer ned så du har det, når du skal bestille reservedele hos din Yamaha-forhandler eller i tilfælde af, at din påhængsmotor bliver stjålet.



ZMU01691

1. Placering af påhængsmotorens serienummer



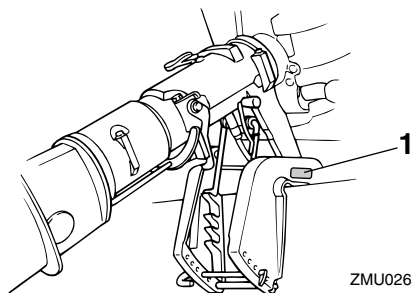
ZMU02115

KMU25201

EU mærkat

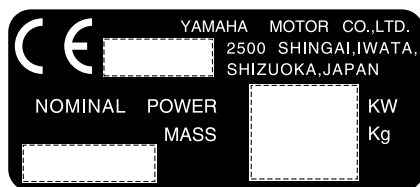
Motorer, der er forsynet med denne label, opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri. Der henvises til

denne label og EU's overensstemmelseserklæring for yderligere detaljer.



ZMU02651

1. Placering af EU-mærkat



ZMU01696

KMU25220

Emissionskontrolinformation

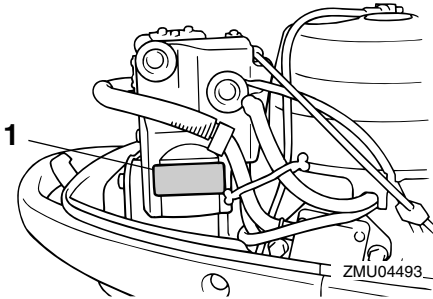
KMU25351

SAV-modeller

Motorer hvorpå der er anbragt den nedenfor viste label er i overensstemmelse med SAV (De svejtsiske regulativer for udstødning af udblæsningsgas for svejtsiske kystfarvande).

Godkendelseslabel for emissionskontrol-

certifikat

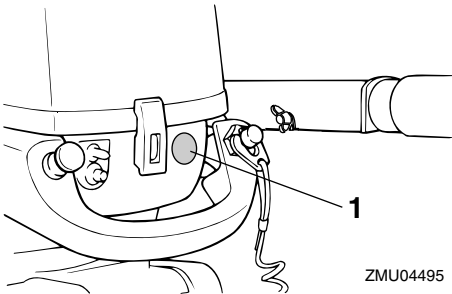


1. Godkendelse af labelplacering

YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
Motorfamilie	_____
Abgastypenpruf-	_____
Nummer	_____

ZMU04492

Label med krav til brændstof



ZMU04495

1. Placering af mærkatet om krav til brændstof



ZMU04494

KMU25370



Sikkerhedsinformation

- Inden påhængsmotoren monteres eller betjenes, skal hele denne vejledning læses. Vejledningen bør give dig en forståelse om motoren og dens betjening.
- Inden båden betjenes, skal alle system- og brugerhåndbøger, der er leveret med den, og alle labels læses. Forvis dig om at du kender alle emnerne inden sejladser.
- Giv ikke båden for stor kraft med denne påhængsmotor. For stor motorkraft på båden kan medføre, at du mister kontrollen over den. Den anviste effekt for påhængsmotor bør være lig med eller mindre end det forholdsmæssige antal hestekræfter for båden. Hvis det forholdsmæssige antal hestekræfter for båden er ukendt, så ret henvendelse til forhandleren eller bådens producent.
- Lav ikke ændringer på påhængsmotoren. Ændringer kan gøre motoren uegnet eller usikker at anvende.
- Betjen aldrig motoren efter indtagelse af alkohol eller indtagelse af narkotiske stoffer. Ca. 50% af alle bådulykker skyldes indtagelse af rusgifte.
- Hav en redningsvest ombord til hver passager. Det er altid en god ide at benytte en redningsvest under sejladser. Som et minimum bør børn og ikke-svømmere altid bære en redningsvest. Alle bør bære en redningsvest, når der er potentielle farer

Generel information

ved sejladsen.

- Benzin er meget brandfarligt og dets dampe er brandfarlige og eksplosive. Håndter og opbevar brændstof forsigtigt. Kontroller at der ikke er nogen dampe eller utætheder af brændstof inden start af motoren.
- Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.
- Efterse gashåndtaget, gearskift og styringen for korrekt funktion inden start af motoren.
- Monter taljerebet fra stopknappen på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller din ben under betjening. Hvis du ved et tilfælde forlader roret, vil rebet trække fra kontakten og således stoppe motoren.
- Gør dig bekendt med "Sikkerhed til søs" og regulativerne, hvor du ønsker at gå i havn - og overhold dem.
- Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.
- Fortæl nogen hvor du tager hen: Efterlad en sejlplan hos en ansvarlig person. Husk at annullere sejlplanen når du kommer tilbage.
- Anvend sund fornuft og god bedømmelse ved sejladsen. Kend dine begrænsninger og forvis dig om, at du forstår, hvordan båden håndteres under de forskellige forhold, som du kan komme ud for. Foretag sejladsen inden for dine begrænsninger og inden for bådens begrænsninger. Sejl altid båden ved en sikker hastighed og hold altid et vågent øje med forhindringer

og andre søfarende.

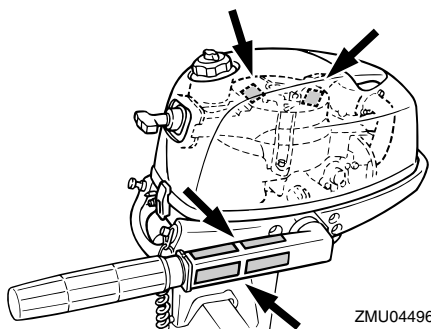
- Hold altid øje med badende, når du har motoren i gang.
- Hold dig fri af svømmearealer.
- Når der er en badende i vandet i nærheden, skifter du til frigear eller standser motoren.

KMU25380

Vigtige labels

KMU25395

Advarselstags



ZMU04496

KMU25401

Label

KWM01260

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at skiftekontrollen er i frigear inden motoren startes. (undtagen 2HP)
- Rør ikke ved og fjern ikke nogle elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

KMU25431

Label

KWM01300

⚠ ADVARSEL

- Denne motor er udstyret med en start-frigear-anordning.
- Motoren vil ikke starte, medmindre skiftekontrollen er frigear stilling.

KMU25441

Label

KWM01311



ADVARSEL

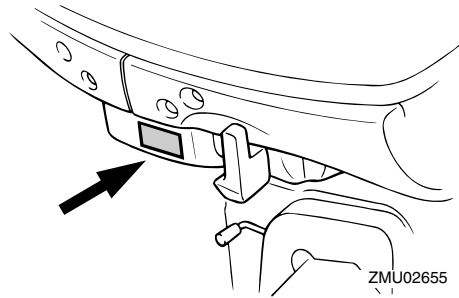
UDSTRØMMENDE BRÆNDSTOF KAN FORÅRSAGE BRAND.

Inden motoren vipres op eller lægges på siden:

- Drej brændstofhanen til "lukket" stilling.
- Spænd lufteskruen på brændstoftankdækslet.

KMU25464

Advarselstabels



KMU25481

Label

KCM01200

VIGTIGT:

Motoren må kun opbevares som vist. Ellers kan der opstå skade på motoren forårsaget af udsivende olie.

KMU25540

Optankningsinstruktioner

KWM00010



ADVARSEL

BENZIN OG DAMPE HERFRA ER MEGET BRANDFARLIGE OG EKSPLOSIVE!

- Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild eller andre antændelseskil-

der ved påfyldning af brændstof.

- Stop motoren inden optankning.
- Optank i et godt ventileret område. Påfyld transportable brændstoftanke uden for båden.
- Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud.
- Overfyld ikke brændstoftanken.
- Spænd påfyldningsdækslet ordentligt efter påfyldning.
- Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzin-dampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp.
- Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.
- Rør ved brændstofstudsens påfyldningsåbningen eller tragten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.

KCM00010

VIGTIGT:

Anvend kun ny ren benzin, som har været opbevaret i en ren beholder, og som ikke er forurenset med vand eller snavs.

KMU25580

Benzin

Anbefalet benzin:

Almindelig blyfri benzin med et mindste oktantal på 90 (RON).

Hvis der opstår banke eller knaldlyde, skal du bruge et andet benzinmærke eller super blyfrit brændstof.

Generel information

KMU25680

Motorolie

Anbefalet motorolie:

4-takts motorolie med en kombination af tilsvarende SAE og API som vist i diagrammet

Motorolie kvantitet (eksklusiv oliefilter):
0.5 l (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)

SAE				API	
-4	32	68	104 °F	SE	
-20	0	20	40 °C	SF	
				SG	
				SH	
				SJ	
10W-30					
10W-40					

ZMU01709

KCM01050

VIGTIGT:

Alle 4-takts motorer leveres fra fabrikken uden motorolie.



ZMU01710

KMU25741

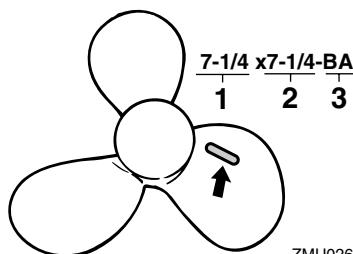
Valg af skrue

Ydelsen af din påhængsmotor afhænger meget af dit valg af skrue. Et forkert valg af skrue kan give en negativ ydelse men også medføre alvorlige skader på motoren. Motorens hastighed afhænger af skruens størrel-

se og bådens belastning. Hvis omdrejningstallet er for højt eller for lavt til god motorydelse, vil dette have en negativ effekt på motoren.

Yamahas påhængsmotorer er udstyret med skruer, der giver en god ydelse under alle forhold, men der kan være tilfælde, hvor en skrue med en anden stigning ville være mere passende. Til større belastninger vil en skrue med en mindre stigning være mere egnet, da et korrekt omdrejningstal kan opnås. Modsat er skruer med en større stigning bedre egnet til mindre belastninger.

Yamaha-forhandlerne har et udvalg af skruer, og kan råde dig og montere den skrue på din påhængsmotor, som er bedst egnet til dine anvendelse.



ZMU02656

1. Skruediameter i tommer
2. Skrustigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)

BEMÆRK:

Vælg en skrue der lader motoren nå den midterste eller øverste halvdel af betjeningsområdet ved fuld gas med den maksimale bådbelastning. Hvis betjeningsbetingelser som let bådbelastning så lader motorens omdr./min. stige til over det maksimalt anbefalede område, skal gashåndtagsindstillingen reduceres for at holde motoren i

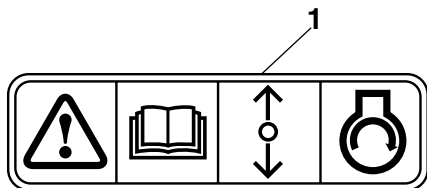
det rigtige betjeningsområde.

For instruktioner om at fjerne og montere skruen, se side 41.

KMU25760

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer, der er påmonteret en billedlabel eller Yamaha-godkendte fjernstyringsenheder er udstyret med start-i-gear beskyttelses anordning(er). Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frigear. Sæt altid motoren i frigear, inden den startes.



ZMU01713

1. Label for start-i-gear beskyttelse

Grundlæggende komponenter

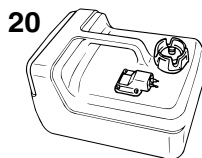
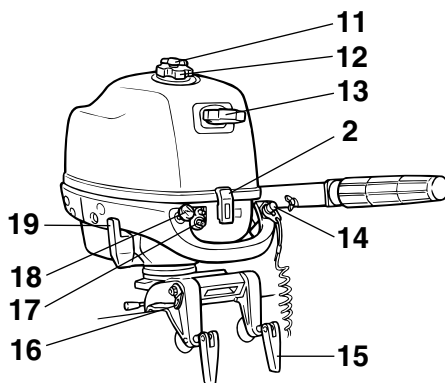
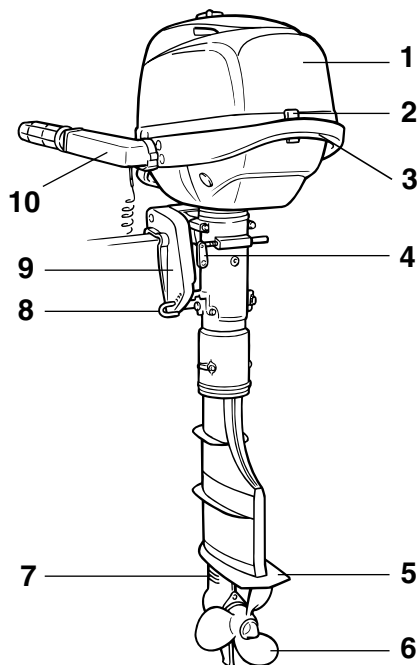
KMU25795

Hoveddelene

BEMÆRK:

* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller.

F4A



ZMU04483

1. Øverste motorskærm
2. Låsehåndtag til øverste motorskærm
3. Bærehåndtag
4. Skrue til styringsfriktion
5. Antikavitationsplade
6. Skrue
7. Kølevandsindtag
8. Trimstang
9. Bespænding
10. Rorpind
11. Luftskrue
12. Brændstoftankdæksel
13. Håndtag til manuel starter
14. Stopknap/Taljerebets kontakt for motorstop

15. Spændskrue
16. Fastspænding med reb
17. Kobling til brændstofslange
18. Chokerhåndtag
19. Håndtag til gearskift
20. Brændstoftank*

KMU25802

Brændstoftank

Hvis din model er udstyret med en bærbar brændstoftank, er dens funktion som følger.

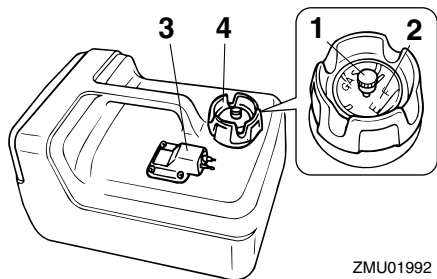
KWM00020



Brændstoftanken der følger med denne

Grundlæggende komponenter

motor er kun til brændstof til motoren og må ikke anvendes som beholder til opbevaring af brændstof. Professionelle brugere skal overholde relevante licenser eller regulativer fra myndighederne.

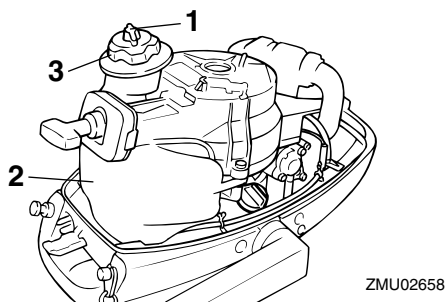


1. Luftskrue
2. Brændstofmåler
3. Kobling til brændstofslange
4. Brændstoftankdæksel

KMU25821

Brændstoftank

Hvis din model indeholder en brændstoftank, er dens dele og funktioner som følger.



1. Luftskrue
2. Indbygget brændstoftank
3. Brændstoftankdæksel

KMU25830

Kobling til brændstofslange

Denne samling bruges til at tilslutte brænd-

stofrøret.

KMU25841

Brændstofmåler

Denne måler er placeret enten på brændstoftankens dæksel eller på bunden af kobling til brændstofslange. Den viser den omtrentlige mængde brændstof, der er tilbage i tanken.

KMU25850

Brændstoftankdæksel

Denne hætte lukker brændstoftanken hermetisk. Når den fjernes, kan tanken fyldes med brændstof. For at fjerne hættens, skal den drejes mod uret.

KMU25860

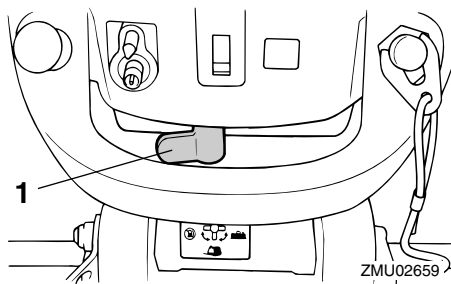
Luftskrue

Denne skrue er på brændstoftankens hætte. For at løsne hættens skal den drejes mod uret.

KMU25872

Brændstofhane

Brændstofhanen lukker op for og lukker for tilførslen af brændstof fra brændstoftanken til motoren.



1. Brændstofhane

KMU25881

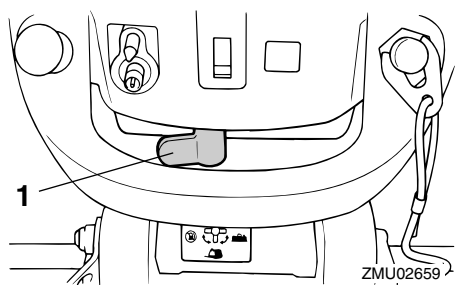
Luk

For at stoppe brændstofftilførslen til motoren skal du dreje håndtaget eller knoppen til lukket stilling.

Drej altid håndtaget eller knoppen til lukket

Grundlæggende komponenter

stilling, når motoren ikke er i drift.



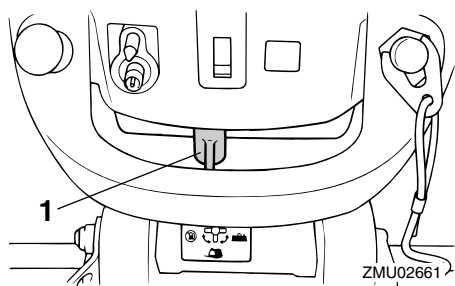
1. Lukket stilling

KMU25901

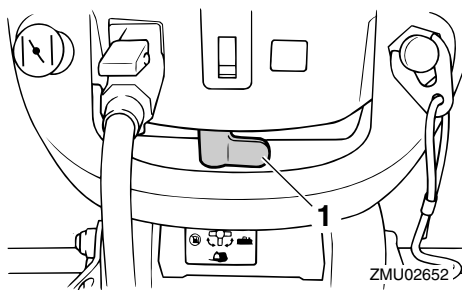
Åbn

Brændstofhanen har to åben stillinger, en til at vælge brændstoftilførsel fra den indbyggede brændstoftank, og en til en udvendig tank.

Der flyder brændstof til karburatoren, når håndtaget eller knoppen er i en af de åbne stillinger. Det er de normale driftsstillinger.



1. "ÅBEN" stilling for indbygningstanken

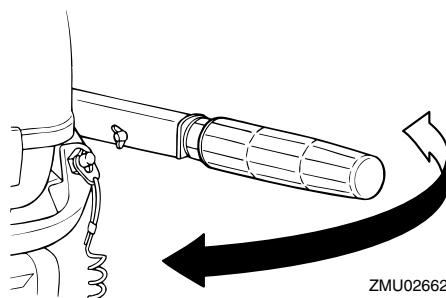


1. "ÅBEN" stilling for den flytbare tank

KMU25911

Rorpind

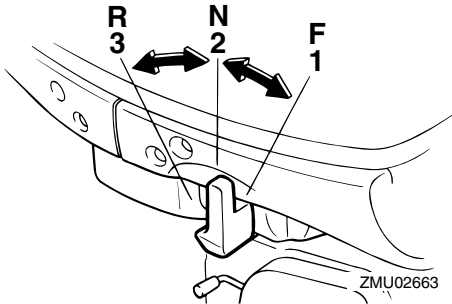
For ændring af retning skal rorpinden flyttes til venstre eller højre efter behov.



KMU25921

Håndtag til gearskift

Når du trækker håndtaget til gearskift mod dig selv, sætter du motoren i fremadgående gear, så båden sejler fremad. Når du skubber håndtaget væk fra dig selv, sætter du motoren i bakgear, så båden sejler agter.

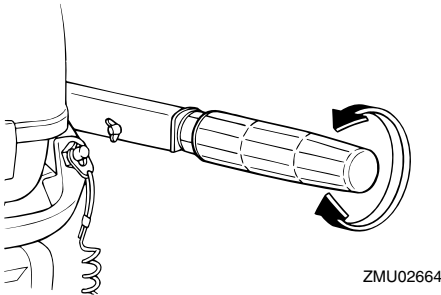


1. Fremad "F"
2. Frigear "N"
3. Baglæns "R"

KMU25941

Greb til gashåndtag

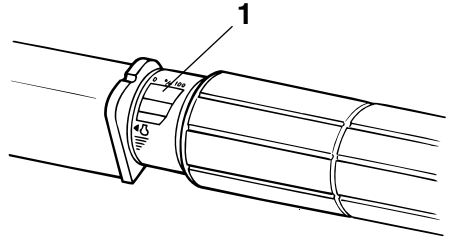
Grebet til gashåndtaget er på rorpinden. Drej grebet mod uret for at forøge hastigheden og med uret for at sænke hastigheden.



KMU25961

Speederindikator

Økonomimåleren på speederindikator viser den relative mængde brændstof der er brugt til hver gashåndtagsstilling. Vælg den indstilling, som giver den bedste ydelse og brændstoføkonomi til den ønskede drift.



ZMU02665

1. Speederindikator

KMU25970

Friktionsindstilling af gashåndtag

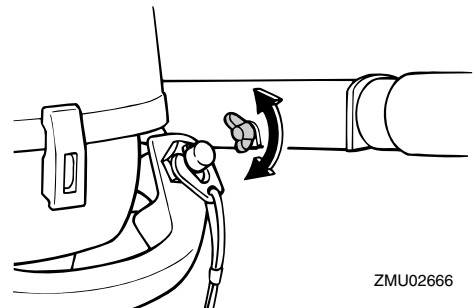
En friktionsanordning yder justerbar modstand til at flytte gashåndtaget eller fjernstyrringshåndtaget, og kan indstilles i henhold til førerens præference.

For at øge modstanden drejes friktionsskruen i urets retning. For at formindske modstanden drejes friktionsskruen mod urets retning.

KWM00030



Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det blive besværligt at bevæge gashåndtaget eller grebet, hvilket igen kan føre til uheld.



ZMU02666

Når en konstant hastighed ønskes, spændes justerskruen for at beholde den ønskede indstilling af gashåndtaget.

Grundlæggende komponenter

KMU25990

Taljerebets stopknap

Låsepladen skal være monteret på stopkon-takten for at motoren kan køre. Taljerebet bør være monteret på et sikkert sted på ma-skinførerens tøj, arm eller ben. Hvis maskin-føreren falder overbord eller forlader roret, vil taljerebet trække låsepladen ud, og herved stoppe tænding til motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang.

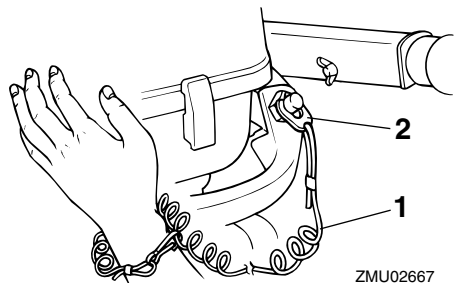
KWM00120



- **Monter stopknappen på taljerebet på en sikker plads på dit tøj, din arm eller ben under arbejdet.**
- **Monter ikke taljerebet på tøj som kan ri-ves løst. Taljerebet skal ikke være et sted, hvor det kan blive sammefiltret, så det derved forhindres i at fungere.**
- **Undgå ved et tilfælde at trække taljerebet under normal kørsel. Tab af motor-kraft betyder i de fleste tilfælde også tab af styrevne. Uden motorkraft vil bå-den hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.**

BEMÆRK:

Motoren kan ikke startes hvis låsepladen er fjernet.



ZMU02667

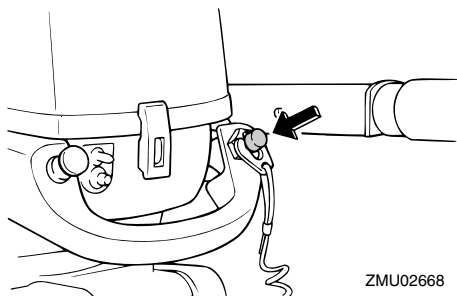
1. Taljerebet

2. Låseplade

KMU26001

Stopknap

For at åbne tændingskredsløbet og stoppe motoren skal du trykke på denne knap.

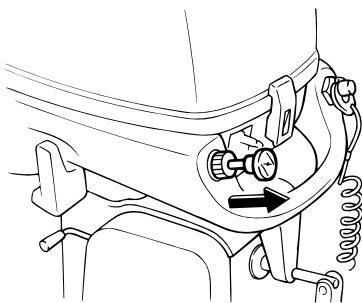


ZMU02668

KMU26011

Chokerhåndtag til træktype

For at tilføre den rige brændstofblanding til motoren, der kræves for at starte, skal du trække ud i denne knop.

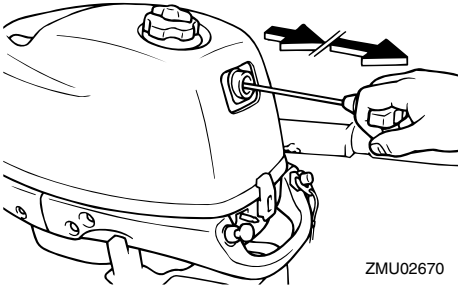


ZMU02669

KMU26070

Håndtag til manuel starter

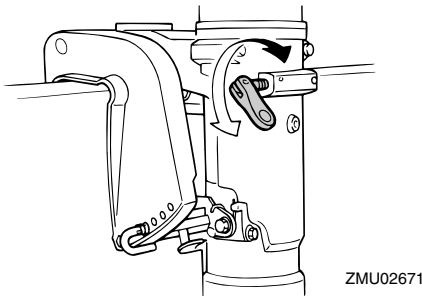
For at starte motoren, skal du først trække håndtaget let ud, indtil der føles modstand. Fra den stilling skal du så trække håndtaget lige ud hurtigt for starte motoren.



KMU26122

Justering af styringsfrition

En friktionsanordning giver justerbar modstand til styremekanismen, og kan indstilles efter førerens præference. En justerings-skrue eller -bolt er placeret på drejebøjlen.



For at øge modstanden skal friktionsskruen drejes i urets retning.

For at formindske modstanden skal friktions-skruen drejes mod urets retning.

KWM00040



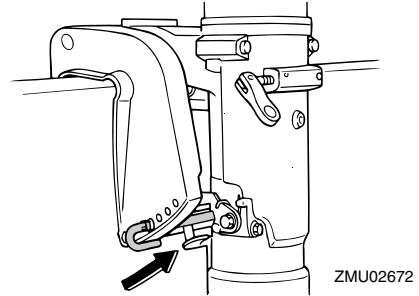
ADVARSEL

Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand kan den være vanskelig at styre, hvilket kan føre til uheld.

KMU26261

Trimstang (tilttap)

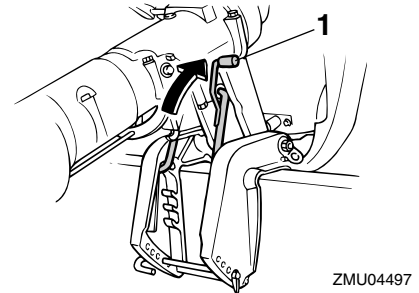
Trimstangens stilling bestemmer påhængsmotorens minimums trimvinkel i forhold til hækbjælken.



KMU26312

Mekanisme til tiltlås

Mekanismen til tiltlås bruges til at forhindre påhængsmotoren i at blive løftet op af vandet i bakgear.



1. Håndtag til tiltlås

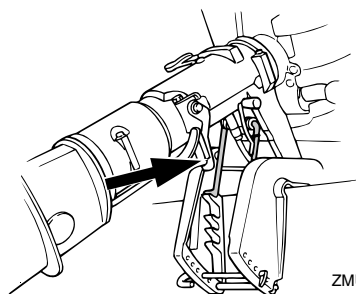
For at låse den skal håndtaget til tiltlås sættes i "🔒" (lås) stilling. For at løsne den skal håndtaget til tiltlås skubbes i "🔓" (løsne) stilling.

KMU26330

Tiltstøttebjælke

Tiltstøttebjælken holder påhængsmotoren i vippet op stilling.

Grundlæggende komponenter

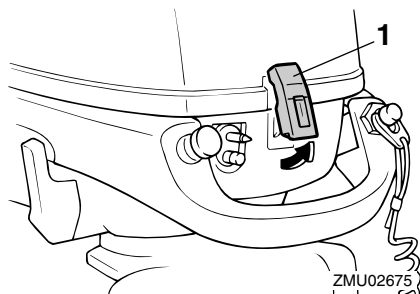


ZMU02674

KMU26382

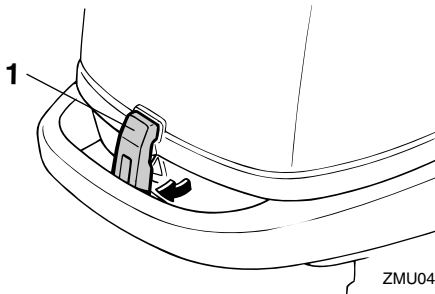
Øverste motorskærms låsehåndtag (træk op type)

For at fjerne motorens øverste motorskærm, skal låsehåndtag(ene) trækkes op og hjelmen løftes af. Når hjelmen monteres, skal man checke for at være sikker på at den passer rigtigt ind i gummiforseglingen. Lås derefter hjelmen ved at flytte håndtaget(ene) nedad.



ZMU02675

1. Låsehåndtag til øverste motorskærm



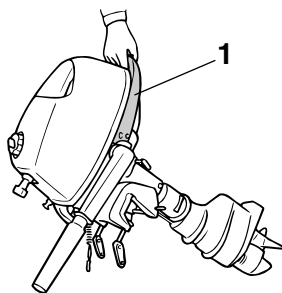
ZMU04522

1. Låsehåndtag til øverste motorskærm

KMU26450

Bærehåndtag

Et bærehåndtag leveret på påhængsmotorens bagside. Det gør det muligt for dig nemt at bære påhængsmotoren med en hånd.



ZMU02676

1. Bærehåndtag

KMU26901

Installation

KCM00110

VIGTIGT:

En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med stor hastighed. Der kan opstå alvorlig skade, hvis motoren kører kontinuerligt med lufthuller i vandet.

BEMÆRK:

Ved test i vandet, skal man efterse bådens flydeevne, når den ligger stille med maksimal belastning. Kontroller om det statiske vandniveau på udstødningshuset er lavt nok til at forhindre, at der kommer vand ind i motorrummet, fra bølgerne, når påhængsmotoren ikke kører.

KMU26910

Montering af påhængsmotoren

KWM00820



ADVARSEL

- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestkræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring

og kombinationen af båd og motor.

KWM00830

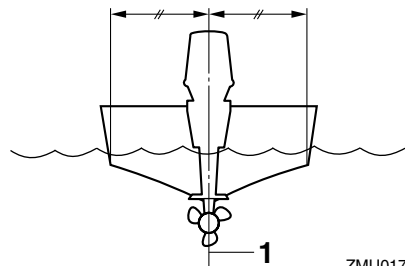


ADVARSEL

Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. Overhold derfor følgende:

- For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren. Hvis du selv monterer motoren, bør du instrueres af en erfaren person.
- For bærbare modeller bør din forhandler eller en anden person med erfaring med montering af påhængsmotorer vise dig, hvordan du monterer din motor.

Monter påhængsmotoren på bådens centerlinie (køllinie), og forvis dig om, at selve båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. For både uden køl eller som er asymmetriske, bør du rette henvendelse til din forhandler.



ZMU01760

1. Centerlinie (køllinie)

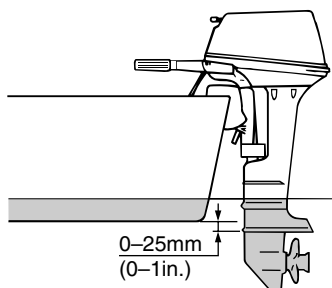
KMU26920

Monteringshøjde

For at sejle din båd med størst mulige effektivitet skal bådens og påhængsmotorens vandmodstand (fremdrivningsmodstand)

Betjening

være mindst mulig. Påhængsmotorens monteringshøjde har stor indflydelse på vandmodstanden. Hvis monteringshøjden er for høj, vil der være tendens til, at der opstår kavitation, hvilket således vil reducere drivkraften; og hvis skruespidserne skærer luften, vil omdrejningstallet forøges unormalt og forårsage, at motoren overopheder. Hvis monteringshøjden er for lav, vil vandmodstanden blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet. Monter påhængsmotoren, så antikavitationspladen er mellem bådens bund og et niveau der er 25 mm (1 in.) under den.



ZMU02011

BEMÆRK:

- Den optimale monteringshøjde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd og motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejladser med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale monteringshøjde. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.
- For instruktioner i at indstille trimvinklen på påhængsmotoren, se side 23.

KMU26970

Fastspænding af påhængsmotoren

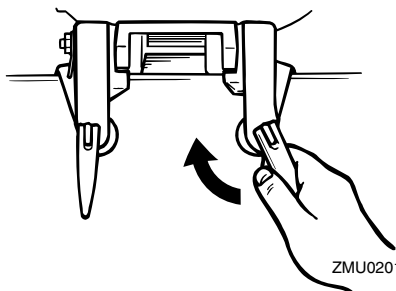
1. Placer påhængsmotoren på hækbjælken, så den er placeret så tæt på center som muligt. Spænd hækbjælkens

spændskruer ligeligt og sikkert. Efterse jævnlige spændskruernes stramhed under betjening af påhængsmotoren, da de kan blive løse på grund af motorvibration.

KWM00640

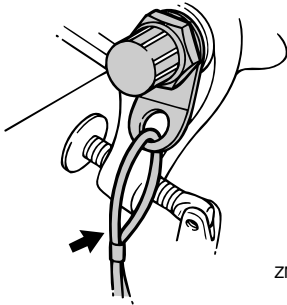
⚠ ADVARSEL

Løse spændskruer kan få påhængsmotoren til at falde af eller flytte på hækbjælken. Dette kan føre til at man mister kontrollen og forårsager alvorlige skader. Kontroller at bespændingerne på hækbjælken er ordentligt spændt. Kontroller fra tid til anden om skrueerne er spændt under sejlsaden.



ZMU02012

2. Hvis din motor er udstyret med motormontering til sikkerhedskabel, så bør en motormontering til sikkerhedskabel eller -kæde bruges. Monter den ene ende til motormontering til sikkerhedskabel og den anden til et sikkert monteringspunkt på båden. Ellers kunne motoren mistes helt, hvis den ved et uheld falder af hækbjælken.



ZMU02013

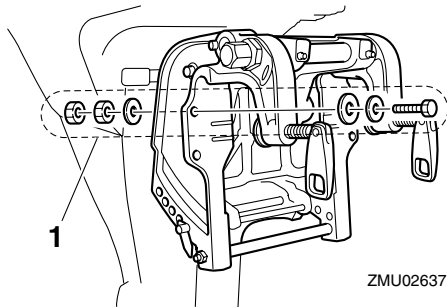
3. Fastgør bespændingen til hækbjælken ved brug af de bolte, der er leveret med påhængsmotoren (hvis pakket). For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KWM00650



ADVARSEL

Undlad at bruge andre bolte, møtrikker eller skiver end dem, der var indeholdt i motorpakningen. Hvis de anvendes alligevel, skal de være af mindst samme kvalitet og styrke og skal spændes sikkert. Efter spændingen skal man foretage en testkørsel med motoren og kontrollere om de er spændt.



ZMU02637

1. Bolte

KMU30171

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med ind-

køring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkørsel vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv.

KCM00800

VIGTIGT:

Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren.

KMU27080

Procedure for 4-takts modeller

Kør motoren med belastning (i gear, med skruen monteret), som følger.

1. For den første betjeningstid:
Kør motoren med ca. 2000 omdr./min. eller med gashåndtaget ca. halvt åbent.
2. For den anden betjeningstid:
Kør motoren med ca. 3000 omdr./min. eller med gashåndtaget ca. trekvart åbent.
3. For de næste 8 timers betjening:
Undgå fortsat kørsel med fuldt åbent gashåndtag i mere end fem minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timer:
Kør normalt med motoren.

KMU27101

Eftersyn inden brug

KWM00080



ADVARSEL

Hvis nogle af emnerne ved eftersyn inden brug ikke virker som de skal, så få dem efterset inden kørsel med påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00120

VIGTIGT:

Start ikke motoren ude af vandet. Overophedning og alvorlige motorskader kan

Betjening

blive følgen.

KMU27110

Brændstof

- Efterse at du har rigeligt med brændstof til din tur.
- Kontroller at der ikke er nogen utætheder af brændstof eller benzindampe.
- Efterse brændstofrørforbindelser for at være sikker på, at de er tætte (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller bådtdank).
- Sørg for at brændstoftanken er placeret på en sikker, flad overflade, og at brændstofrøret ikke er bøjet eller fladtrykt, ej heller at der er sandsynlighed for at få kontakt med skarpe objekter (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller bådtdank).

KMU27130

Betjeningsgreb

- Efterse gashåndtag, gearskift og styring for korrekt funktion inden du starter motoren.
- Betjeningsgrebene bør arbejde glat og let, uden friktion eller unaturlig frigang.
- Se efter løse eller ødelagte forbindelser.
- Efterse betjeningen af start og stop kontakterne, når påhængsmotoren er i vandet.

KMU27140

Motor

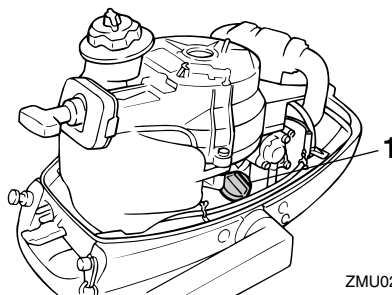
- Efterse motoren og motor vibrationsdæmperen.
- Se efter løse eller ødelagte beslag.
- Efterse om skruen er beskadiget.

KMU27163

Eftersyn af motoroliestanden

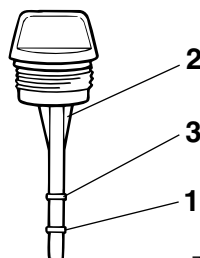
1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vipet).
2. Fjern oliepinde og tør den ren.
3. Sæt oliepinde helt ned og fjern den igen.
4. Efterse oliestanden ved hjælp af oliepinde.

den for at sikre at niveauet ligger mellem den øverste og nederste markering. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.



ZMU02677

1. Oliepind



ZMU02678

1. Markering for laveste niveau
2. Oliepind
3. Markering for øverste niveau

BEMÆRK: _____
Sørg for at sætte oliepinde helt ind i oliepindestyret.

KMU30540

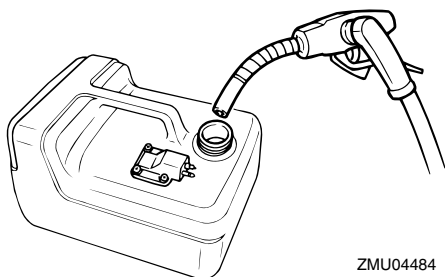
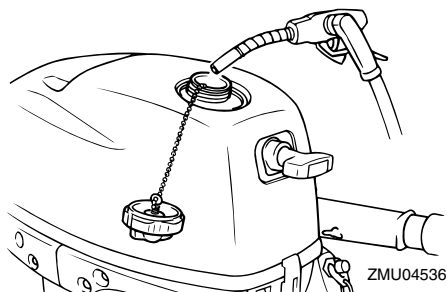
Påfyldning af brændstof

KWM00060

⚠ ADVARSEL _____
Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre

antændelseskilder.

1. Fjern brændstofdækslet.
2. Fyld forsigtigt brændstoftanken.

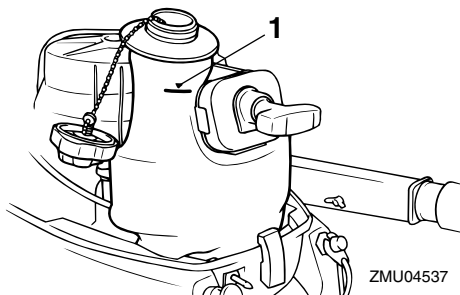


3. Luk dækslet sikkert efter at have fyldt tanken. Tør spildt brændstof op.

Kapacitet af brændstoftank:
1.10 l (0.291 US gal) (0.2420 Imp.gal)

BEMÆRK:

Øverste brændstofmærke er vist på den indbyggede brændstoftank.



1. Markering for øverste niveau

KMU27450

Betjening af motoren

KMU27472

At tilføje brændstof

KWM00420

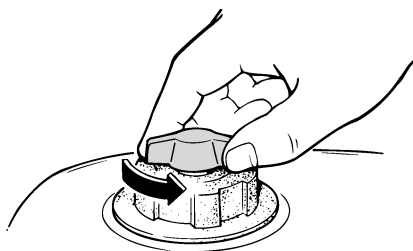
⚠ ADVARSEL

- Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortojset, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.
- Når luftskruen løsnes slipper der benzindampe ud. Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive. Afstå fra tobaksrygning og hold åben ild og gnister borte, når luftskruen åbnes.
- Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis de indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

1. Hvad angår den indbyggede tank skal luftskruen på brændstofhætten løsnes ved en drejning. Hvad angår den eksterne brændstoftank skal den løsnes på

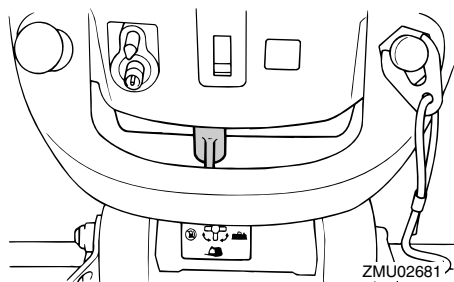
Betjening

brændstofhætten ved 2 eller 3 drejninger.

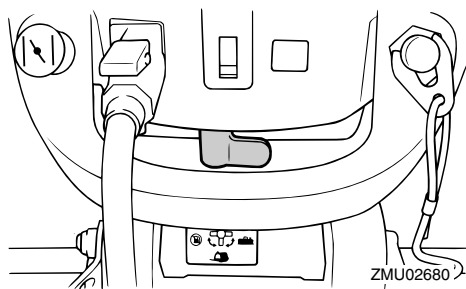


ZMU02443

2. Vælg brændstoftank ved at bruge brændstofhanen, eller åbn brændstofhanen.

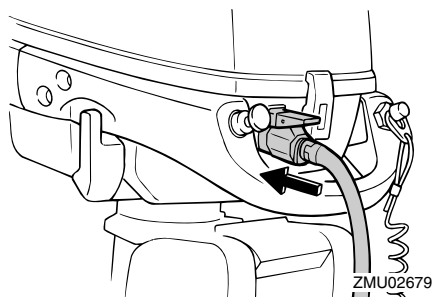


ZMU02681



ZMU02680

3. Hvis du bruger en ekstern brændstoftank, skal koblingerne til brændstofslangen tilsluttes sikkert og spædepumpen skal klemmes med udløbsenden op, indtil du føler, den bliver fast (hvis udstyret med kobling til brændstofslange).



ZMU02679



ZMU02894

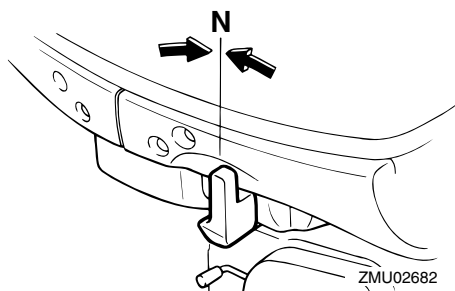
KMU27490

Start motoren

KMU27505

Modeller med manuel start (rørpind kontrol)

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigear.



ZMU02682

BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsen forhindrer, at motoren kan startes, undtagen når den er i frigear.

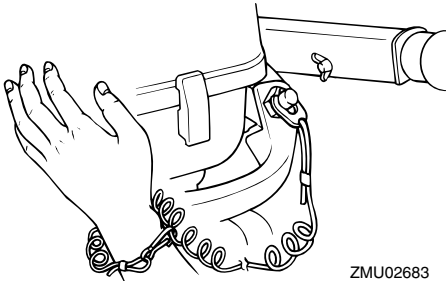
2. Monter taljerebet til kontakten for motorstop på et sikkert sted på dit tøj, din arm

eller dit ben. Monter derefter låsepladen på den anden ende af taljerebet ind i kontakten for motorstop.

KWM00120

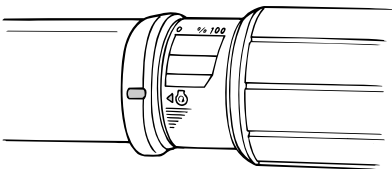
ADVARSEL

- Monter stopknappen på taljerebet på en sikker plads på dit tøj, din arm eller ben under arbejdet.
- Monter ikke taljerebet på tøj som kan rives løst. Taljerebet skal ikke være et sted, hvor det kan blive sammefiltret, så det derved forhindres i at fungere.
- Undgå ved et tilfælde at trække taljerebet under normal kørsel. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af styrevne. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.



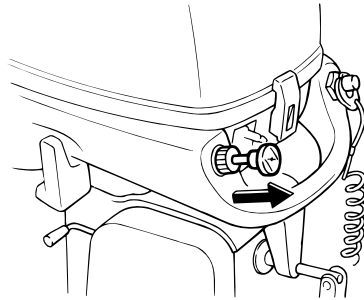
ZMU02683

3. Sæt gashåndtagets greb i "START" (start) stilling.



ZMU02684

4. Træk ud/drej chokerhåndtaget helt. Når motoren er startet, skal knoppen sættes tilbage til udgangsstilling.

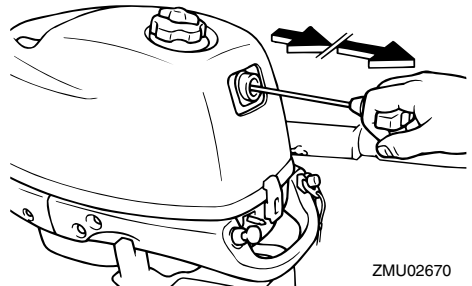


ZMU02669

BEMÆRK:

- Det er ikke nødvendigt at bruge choker, når en varm motor startes.
- Hvis chokerhåndtaget er sluppet i "START" (start) stilling, mens motoren kører, vil motoren køre dårligt eller stoppe.

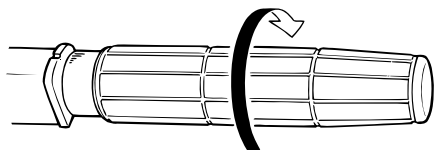
5. Træk håndtaget til manuel starter langsomt ud, indtil du føler modstand. Giv et kraftigt ryk lige ud og start motoren. Gentag om nødvendigt.



ZMU02670

6. Når motoren er startet, skal du langsomt sætte håndtaget til manuel starter tilbage til oprindelig stilling, inden du slipper det.
7. Sæt langsomt gashåndtagets greb tilbage til fuldt lukket stilling.

Betjening



ZMU02685

BEMÆRK:

- Når motoren er kold, skal den opvarmes. For yderligere information, se side 21.
- Hvis motoren ikke starter ved første forsøg, skal proceduren gentages. Hvis motoren ikke starter efter 4 eller 5 forsøg, så åben gashåndtaget en smule (mellem 1/8 og 1/4) og prøv igen. Også hvis motoren er varm og ikke vil starte, skal gashåndtaget åbnes ligeså meget og prøv så at starte motoren igen. Hvis motoren stadig ikke vil starte, se side 46.

KMU27670

Opvarm motoren

KMU27731

Modeller til manuel start

1. Når motoren er startet, skal chokerhåndtaget sættes halvvejs tilbage. I omtrent de første 5 minutter efter start, skal motoren varmes op ved at betjene den med en femtedel gashåndtag eller mindre. Når motoren har varmet op, skal chokerhåndtaget skubbes helt ind. Hvis ikke det gøres, vil det forkorte motorens levetid.

BEMÆRK:

- Hvis chokerhåndtaget er sluppet trukket ud, efter motoren er startet, vil motoren gå i stå.
- I temperaturer på -5°C eller mindre, skal chokerhåndtaget være trukket helt ud om-

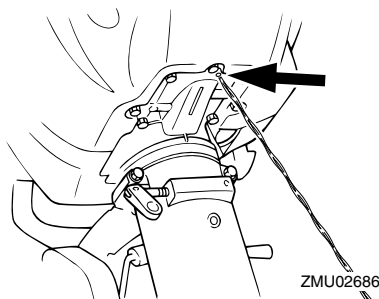
trent 30 sekunder efter start.

2. Efterse om der er en jævn vandgennemstrømning fra kontrolåbningen.

KCM00510

VIGTIGT:

En strøm af vand fra hullet på udstødningsdækslet viser, at vandpumpen pumper vand gennem kølingskanalerne. Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af åbningen, mens motoren kører, kan der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og check, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



ZMU02686

KMU27740

Gearsift

KWM00180

⚠ ADVARSEL

Inden gearskiftet, skal man kontrollere, at der ikke er badende eller andre forhindringer i vandet i nærheden.

KCM00220

VIGTIGT:

Ved skift af bådens retning eller skift af gear fra frem til bak, eller vice versa, skal man først lukke for gashåndtaget, så motoren kører i tomgang (eller kører med

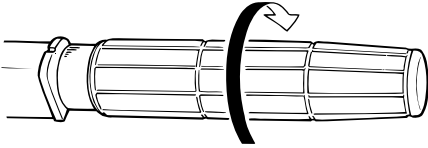
lave omdrejninger).

KMU27763

Fremad (modeller med rorpind og fjernstyring)

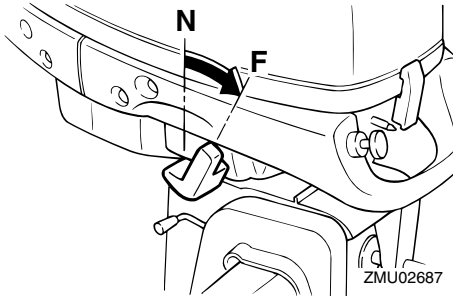
Modeller med rorpind

1. Luk helt for gashåndtaget.



ZMU02685

2. Flyt gearskift håndtaget hurtigt og bestemt fra frigear til fremad.



ZMU02687

Modeller med fjernstyring

1. Træk op i udløseren for frigearlås (hvis udstyret med en sådan) og før fjernstyringshåndtaget hurtigt og bestemt fra frigear til fremad.

KMU27801

Baglæns

KWM00190

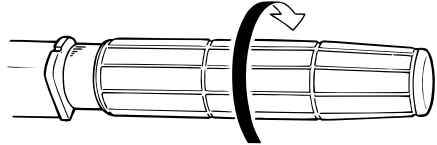


ADVARSEL

Vær forsigtig ved betjening af baggearet. Åbn ikke gashåndtag mere end halvt. Ellers kan båden blive ustabil, hvilket kan føre til, at man mister kontrollen og even-

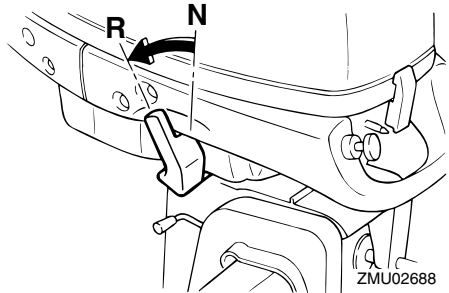
tuelt forårsager ulykker.

1. Luk helt for gashåndtaget.



ZMU02685

2. Flyt gearskift håndtaget hurtigt og bestemt fra frigear til baglæns.



ZMU02688

BEMÆRK:

Påhængsmotoren kan dreje 360° i soklen (motorbeslag). Båden kan også bakkes ved simpelthen at dreje påhængsmotoren rundt 180° med styrehåndtag vendt imod dig.

KMU27820

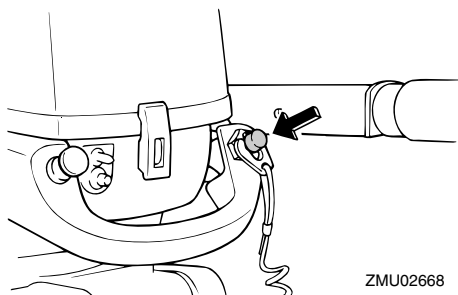
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have sejlet med høj fart.

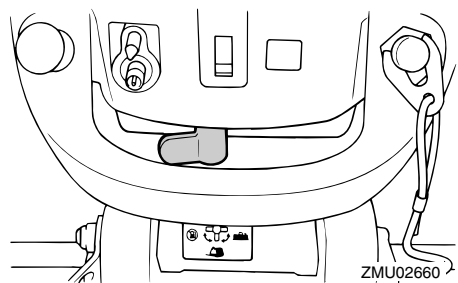
KMU27832

Procedure

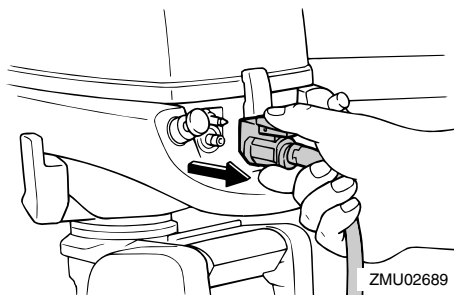
1. Skub og hold stopknappen indtil motoren stopper helt.



2. Efter at have stoppet motoren, skal luftskruen på brændstoftankhætten spændes, og håndtaget eller knoppen til brændstofhanen skal sættes til LUKKET stilling, hvis udstyret med en sådan.



3. Frakobl brændstofrøret, hvis du bruger en ekstern brændstoftank.



BEMÆRK:

Hvis påhængsmotoren er udstyret med et taljereb til kontakt for motorstop, kan motoren også stoppes ved at trække i taljerebet og fjerne låsepladen fra kontakten for motorstop.

KMU27861

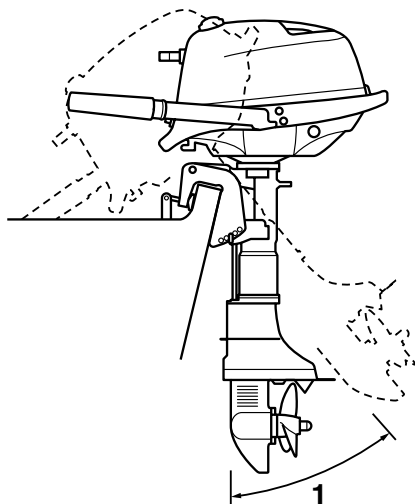
Trimming påhængsmotor

Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bådovens stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning, søens betingelser og bådens fart.

KWM00740

⚠ ADVARSEL

For stor trim under sejldsen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.



ZMU02690

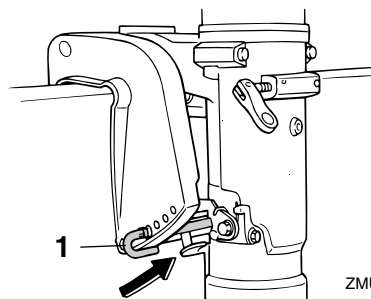
1. Trim arbejdsvinkel

KMU27871

Justering af trimvinkel for manuel tilt modeller

Der er 4 eller 5 huller i bespændingen til at justere påhængsmotorens trimvinkel.

1. Stop motoren.
2. Fjern trimstangen fra bespændingen mens påhængsmotoren vippes en smule op.



ZMU02691

1. Trimstang

3. Juster stangen i det ønskede hul.

For at hæve boven ("trim-ud"), skal stangen flyttes væk fra hækbjælken.

For at sænke boven ("trim-ind"), skal stangen flyttes mod hækbjælken.

Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der arbejder bedst med din båd og sejlforholdene.

KWM00400

ADVARSEL

- Stop motoren inden indstilling af trimvinklen.
- Pas på ikke at komme i klemme ved udtagning eller indsætning af stangen.
- Udvis forsigtighed ved afprøvning af trimindstillingen for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.

BEMÆRK:

Påhængsmotorens trimvinkel kan ændres omtrent 4 grader ved at skifte trimstangen et hul.

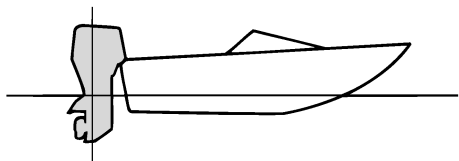
KMU27911

Justering af bådtrim

Hvis båden er på plant niveau, vil en bov op

Betjening

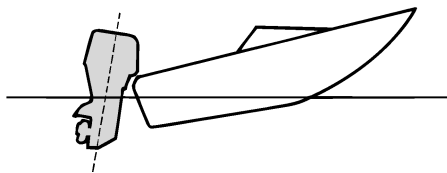
indstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet. Dette er generelt, når bådens køllinie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompenser for dette når du styrer. Trimanoden kan også justeres for at afhjælpe denne effekt. Når bådens bov er nede, er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

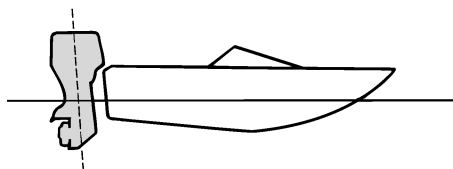
For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.



ZMU01785

Bov ned

For megen trim-ind forårsager at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer brændstøfekonomen og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlads med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstyring" og gør betjeningen svær og farlig.



ZMU01786

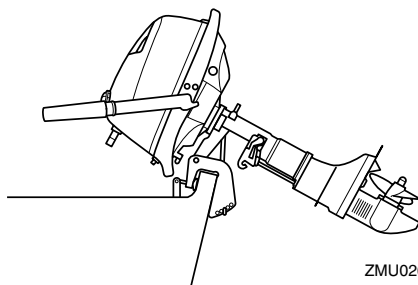
BEMÆRK:

Afhængigt af typen af båd har påhængsmotor trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27920

Vippe op og ned

Hvis motoren skal være stoppet i nogen tid, eller hvis båden er fortøjet på grundt vand, skal påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og indkasplingen fra at blive skadet af kollision med forhindringer samt for at reducere salttæringen.



ZMU02692

KWM00220

ADVARSEL

Sørg for at alle folk er væk fra påhængsmotoren, når den vippes op og ned, og vær også forsigtig med ikke at få nogen del af kroppen i klemme mellem køreenheden og motorsoklen.

KWM00230

ADVARSEL

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Spænd luftskruen og sæt brændstofhænderen i lukket stilling, hvis påhængsmotoren skal være vippet op i mere end et par minutter. Ellers kan der løbe brændstof ud.

KCM00230

VIGTIGT:

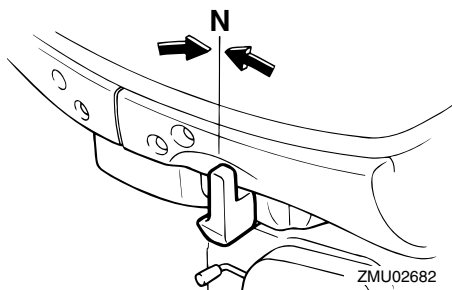
- Inden påhængsmotoren vippes op, skal proceduren under "Stop af motoren" i dette kapitel følges. Vip aldrig påhængsmotoren op, medens motoren er i gang. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- Vip ikke motoren op ved at trykke på rorpinden, da den kan knække af.
- Hold altid motoren højere end skruen. Ellers kan der strømme vand ind i cylinderen og forårsage skade.
- Påhængsmotoren kan ikke vippes op, når den er i baggear, eller når på-

hængsmotoren er drejet 180° (med front mod bagsiden).

KMU27964

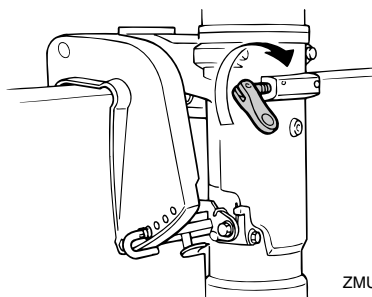
Procedure for at vippe op (manuel tilt modeller)

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigeare (hvis udstyret) og vend påhængsmotoren fremad.



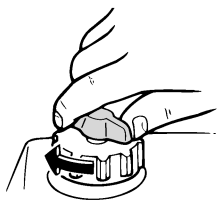
ZMU02682

2. På modeller med motorbeslag skal stilleskruen for styringsfriktion strammes ved at dreje den med urets retning for at forhindre motoren i at dreje frit.

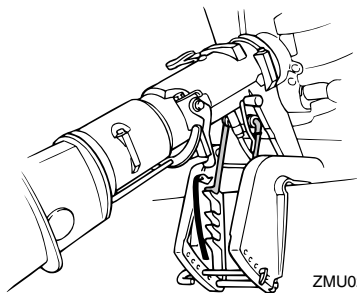


ZMU02696

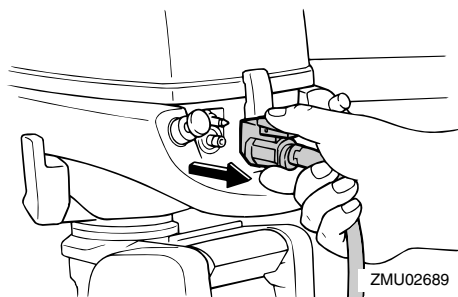
3. Spænd luftskruen. På modeller udstyret med kobling til brændstofslange, skal brændstofrøret frakobles påhængsmotoren.



ZMU02450

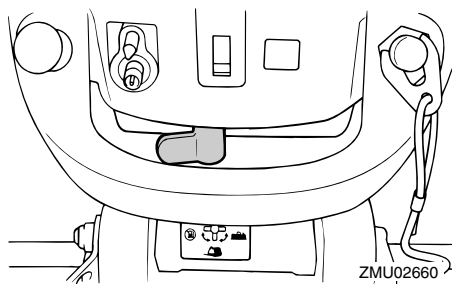


ZMU02694



ZMU02689

4. Luk brændstofhanen.



ZMU02660

5. Modeller udstyret med tilt støttebjælke: Hold bagenden af øverste motorskærm eller det bageste håndtag (hvis udstyret med et sådant) med én hånd og vip påhængsmotoren helt op, indtil tilt støttebjælken låser automatisk.

6. Modeller udstyret med tilt støtteknop: Hold det bageste af øverste motorskærm med én hånd, vip påhængsmotoren helt op og skub tilt støtteknoppen ind i bespændingen.
7. Modeller udstyret med tilt støttehåndtag: Hold det bageste håndtag og vip motoren helt op, indtil tilt støttehåndtaget automatisk låser.

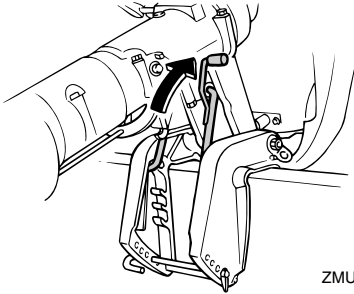
BEMÆRK:

Modeller udstyret med tilt støttehåndtag/-bjælke: Hvis motoren ikke vender fremad, kan tilt støttehåndtaget/-bjælken ikke automatisk dreje til den låste position. Hvis tilt støttehåndtaget/-bjælken ikke låser automatisk, så sving motoren lidt til venstre og højre.

KMU28031

Procedure for at vippe ned (manuel tilt modeller)

1. Vip påhængsmotoren en smule op.
2. Hvis udstyret med tilt støttebjælke: Vip langsomt påhængsmotoren ned, mens tilt støttebjælkehåndtaget trækkes op.



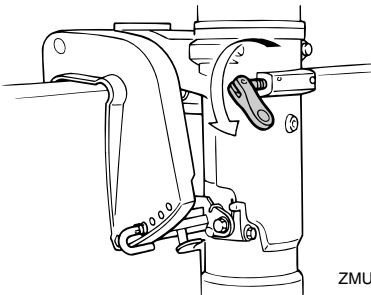
ZMU02673

3. Hvis udstyret med tilt holderknop: træk den ud, og vip derefter langsomt motoren ned.
4. Løsn styringsfriktion stilleskruen ved at dreje den mod uret, og juster styringsfriktionen i henhold til førerens præference.

KWM00720

ADVARSEL

Hvis der er for stor modstand kan det være vanskeligt at styre, hvilket kan føre til uheld.



ZMU02695

KMU28060

Sejlads på lavt vand

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlads på lavt vand.

KMU28071

Sejlads på lavt vand (manuel tilt modeller)

KWM00710

ADVARSEL

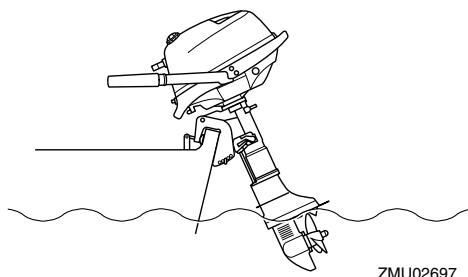
- Sæt gearskiftet i frigear inden anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand.
- Sejl med lavest mulige hastighed ved anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand. Tiltlåsemekanismen virker ikke, når mekanismen til sejlads på lavt vand anvendes. Hvis man rammer en forhindring under vandet, kan det føre til, at påhængsmotoren løftes ud af vandet, og føre til tab af styreevne.
- Roter ikke påhængsmotoren 180° og sejl baglæns med båden. Sæt gearskiftet i bakgear for at sejle baglæns med båden.
- Vær ekstra forsigtig ved baglæns betjening. For stor fart baglæns kan forårsage, at påhængsmotoren løftes ud af vandet og øger chancen for uheld og skader på personer.
- Returner påhængsmotoren til den normale position når båden er tilbage på dybt vand igen.

KCM00260

VIGTIGT:

Vip ikke påhængsmotoren så højt op, så kølevandsindtaget på den nederste del kommer oven for vandet, når der indstilles til sejlads og sejles på lavt vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.

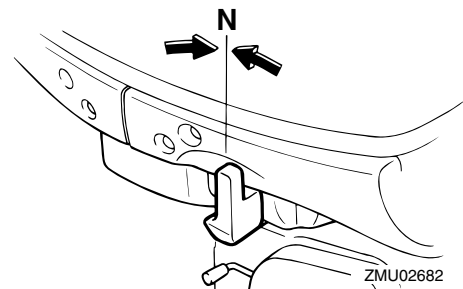
Betjening



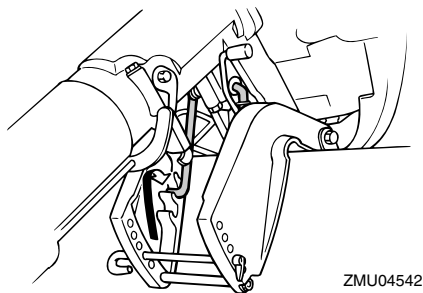
KMU28101

Procedure

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigear og vend påhængsmotoren fremad.

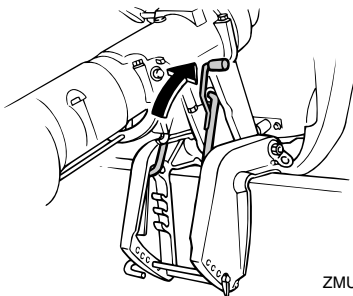


2. Vip påhængsmotoren en smule op, indtil tilt støttebjælken automatisk drejer til låsestilling for at støtte motoren.



3. For at sænke påhængsmotoren til den normale driftsstilling, skal påhængsmotoren først vippes en smule op. Træk derefter tilt støttebjæl-

kehåndtaget op og vip langsomt motoren ned.



BEMÆRK:

Påhængsmotoren er udstyret med 2 eller 3 stillinger for krydsning på grundt vand.

KMU28190

Sejlads under andre forhold

Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand, skal man skylle kølevandsgangene ud med ferskvand for at forhindre dem i at blive tilstoppet med saltaflejringer.

BEMÆRK:

For skylningsinstruktioner for kølesystem, se side 31.

Sejlads i grumset vand

Yamaha anbefaler kraftigt, at du bruger det forkromede kit til vandpumpe (ekstraudstyr), hvis du bruger påhængsmotoren i grumset (mudret) vand.

KMU28215

Specifikationer

Dimensioner:

- Længde overalt:
717 mm (28.2 in)
- Bredde overalt:
361 mm (14.2 in)
- Højde overalt S:
1029 mm (40.5 in)
- Højde overalt L:
1156 mm (45.5 in)
- Hækbjælkens højde S:
435 mm (17.1 in)
- Hækbjælkens højde L:
562 mm (22.1 in)
- Vægt (AL) S:
22.0 kg (49 lb)
- Vægt (AL) L:
23.0 kg (51 lb)

Ydelse:

- Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:
4000–5000 omdr./min.
- Maksimal effekt:
2.9 kW @ 4500 omdr./min. (4 HK @ 4500 omdr./min.)
- Tomgangshastighed (i frigear):
1500 ±50 omdr./min.

Motor:

- Type:
4-takt S
- Slagvolumen:
112.0 cm³ (6.83 kubiktomme)
- Boring × slaglængde:
59.0 × 41.0 mm (2.32 × 1.61 in)
- Tændingssystem:
TCI
- Tændrør (NGK):
BR6HS
- Tændrør med støjdæmper (NGK):
BR6HS/Hætte til modstand

- Gnidtafstand på tændrør:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)
- Gnidtafstand på tændrør:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)
- Styresystem:
Rorpind
- Startsystem:
Manuelt
- Starter karburatorsystem:
Chokerventil
- Ventilspillerum (kold motor) IN:
0.08–0.12 mm (0.0032–0.0047 in)
- Ventilspillerum (kold motor) EX:
0.08–0.12 mm (0.0032–0.0047 in)

Drivenhed:

- Gearstillinger:
Frem, Frigear, Bak
- Udvekslingsforhold:
2.08 (27/13)
- Trim og tilt systemet:
Manuelt tilt
- Skruemærke:
BA

Brændstof og olie:

- Anbefalet brændstof:
Almindelig blyfri benzin
- Mindste research-oktanttal:
90
- Kapacitet af brændstoftank:
1.10 l (0.291 US gal) (0.2420 Imp.gal)
- Anbefalet motorolie:
4-takters motorolie
- Motorolieklasse API:
API SE, SF, SG, SH, SJ
- Motorolietype SAE:
SAE10W30 eller SAE10W40
- Smøring:
Våd sump
- Motoroliekvantitet (ekskl. oliefilter):
0.5 l (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)
- Anbefalet gearolie:

Vedligeholdelse

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearoliekvantitet:

100.0 cm³ (3.38 US oz) (3.53 Imp.oz)

Tilspændingsmoment:

Tænderør:

25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

Motorolie aftapningsbolt:

20.0 Nm (15.0 ft-lb) (2.0 kgf-m)

KMU28222

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM00690

⚠ ADVARSEL

- Utætheder af brændstof er brandfarligt. Ved transport eller opbevaring af påhængsmotoren skal man lukke luftskruen og brændstofhanen for at forhindre, at der løber brændstof ud.
- UDVIS FORSIGTIGHED ved transport af brændstoftanken, hvadenten det er i båden eller bilen.
- FYLD ALDRIG en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.

KWM00700

⚠ ADVARSEL

Gå aldrig ind under den nederste del medens den er vippet op, selv om der anvendes en motorstøtte. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

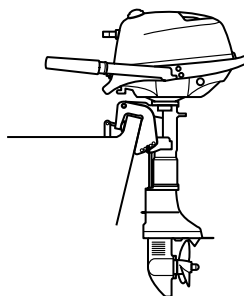
KCM00660

VIGTIGT:

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke

kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

Påhængsmotoren transporteres på trailer og opbevares i normal driftstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanordning såsom en hækbjælke støttestang. Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.

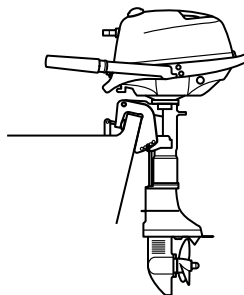


ZMU02699

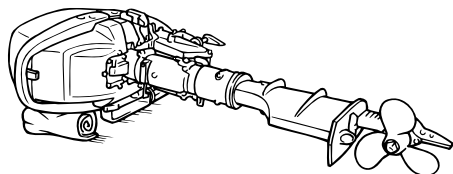
KMU28235

Modeller med spændskruebeslag

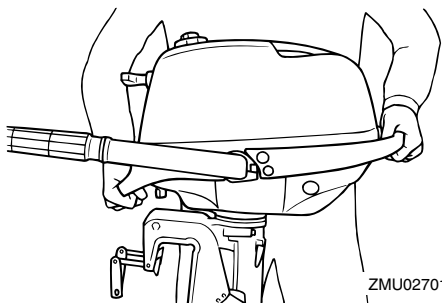
Når påhængsmotoren skal transporteres eller opbevares mens den fjernes fra en båd, skal påhængsmotoren holdes i den viste stilling.



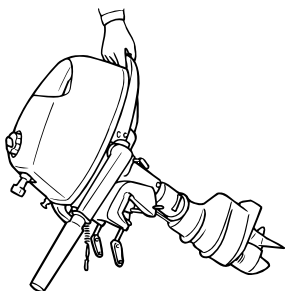
ZMU02699



ZMU02700



ZMU02701



ZMU04507

BEMÆRK:

Placer et håndklæde eller lignende under påhængsmotoren for at beskytte den mod beskadigelse.

KMU28241

Opbevaring af påhængsmotor

Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller mere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader.

Det tilrådes at få din påhængsmotor eftersat af en autoriseret Yamaha-forhandler inden opbevaring. Du kan som ejer dog med et minimum af værktøj udføre følgende procedurer.

KCM01080

VIGTIGT:

- For at forhindre problemer, som kan forårsages af, at der kommer olie ind i cylinderen fra bundkarret, så hold påhængsmotoren i den viste stilling ved transport eller opbevaring. Hvis påhængsmotoren transporteres på siden (ikke oprejst), så anbring en blød klud under den efter aftapning af motorolien.
- Læg ikke din påhængsmotor ned på siden før kølevandet er tappet helt af, da der ellers kan trænge vand ind i cylinderen via udstødningsporten og forårsage problemer med motoren.
- Opbevar din påhængsmotor på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

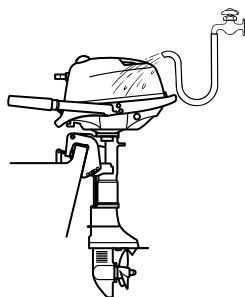
KMU28301

Procedure

KMU28313

Skylning i en vandtank

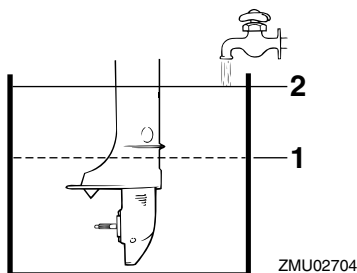
1. Vask påhængsmotorhuset ved brug af ferskvand. For yderligere information, se side 34.



ZMU02703

Vedligeholdelse

2. Sæt brændstofhanen i lukket stilling og frakobl brændstofrøret, hvis udstyret med et sådant. Spænd luftskruen, hvis udstyret med en sådan.
3. Fjern øverste motorskærm og lyddæmperdækslet.
4. Monter påhængsmotoren på prøvebeholderen.



1. Laveste vandstand
2. Vandoverflade

5. Fyld tanken med frisk vand til øverste niveau på antikavitationspladen.

KCM00290

VIGTIGT:

Hvis niveauet af ferskvand er under niveauet for antikavitationspladen, eller hvis vandforsyningen er utilstrækkelig, kan der opstå motorstop.

6. Gennemskylning af kølesystemet er vigtig for at undgå, at kølesystemet tilstoppes af salt, sand eller snavs. Desuden er tågesmøring/smøring af motoren obligatorisk for at forebygge overdreven motorskade på grund af rust. Udfør gennemskylningen og tågesmøringen samtidig.

KWM00090



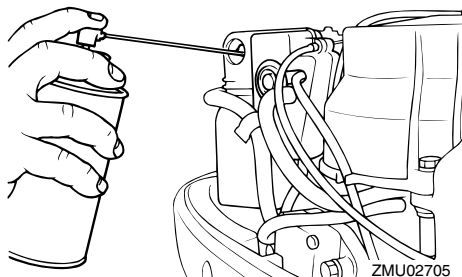
ADVARSEL

- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske

dele under start eller under kørslen.

- Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

7. Kør motoren i hurtig tomgang et par minutter i frigear.
8. Lige inden motoren slukkes, skal du hurtigt sprøjte "Olieforstøver" skiftevis ind i hver karburator eller i lyddæmperdækslets forstøverhul, hvis udstyret med et sådant. Når dette er korrekt foretaget, vil motoren ryge meget og næsten gå i stå.



9. Hvis "olieforstøver" ikke er tilgængelig, skal motoren køre i hurtig tomgang, indtil brændstofsyste­met er tomt, og motoren stopper.
10. Fjern påhængsmotoren fra prøvebeholderen.
11. Installer lyddæmperdækslet eller dækslet til forstøverhul og øverste motorskærm.
12. Aftap kølevandet helt af motoren. Rengør den grundigt udvendigt.
13. Hvis "olieforstøver" ikke kan fås, skal tændrør(ene) fjernes. Hæld en teskefuld ren motorolie i hver cylinder. Tørn flere gange manuelt. Udskift tændrør(ene).
14. Aftap brændstoffet fra både den inbyggede og den portable brændstoftank, som findes på visse modeller.

BEMÆRK:

Modeller med portabel brændstoftank: Opbevar den portable brændstoftank på et tørt godt ventileret sted uden direkte sollys.

KMU28400

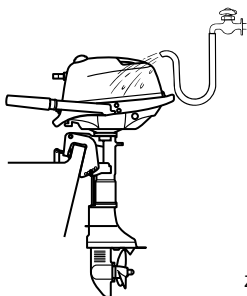
Indsmøring (undtagen modeller med olieindsprøjtning)

1. Smør gevindet på tændrøret(ene) og skru dem på igen, med det anviste moment. For information om installation af tændrør, se side 37.
2. Skift gearolien. For instruktioner, se side 43. Kontroller olien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Udskiftning af pakning bør foretages af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
3. Indfør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 37.

KMU28450

Rengøring af påhængsmotoren

Efter brugen bør man vaske påhængsmotoren af udvendig med ferskvand. Gennemskyl kølesystemet med ferskvand.



ZMU02703

BEMÆRK:

For skylleinstruktioner til kølesystemet, se side 31.

KMU28460

Eftersyn af motorens malede overflade

Efterse motoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU28474

Periodisk vedligeholdelse

KWM01070

ADVARSEL

Husk at standse motoren når du udfører vedligeholdelse på den med mindre andet er anført. Hvis du selv eller ejeren ikke er bekendt med servicering af motorer, bør dette arbejde udføres af din Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker.

KMU28510

Udskiftningsdele

Hvis det er nødvendigt at udskifte reservedele, så anvend kun originale Yamaha-reservedele eller dele af samme type med tilsvarende styrke og materialer. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og udsætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

Vedligeholdelse

KMU28521

Vedligeholdelsesskema

Hyppigheden af vedligeholdelsen kan justeres afhængigt af driftsbetingelserne, men følgende skema giver generelle retningslinier. Se afsnittene i dette kapitel vedr. forklaringer for hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.

“●” symbolet indikerer de eftersyn som du kan udføre selv.

“○” symbolet indikerer arbejde som din Yamaha-forhandler skal foretage.

Punkt	Handler	Oprindeligt		For hver	
		10 timer (1 måned)	50 timer (3 måneder)	100 timer (6 måneder)	200 timer (1 år)
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol / udskiftning		●/○	●/○	
Anode(r) (indvendig(e))	Kontrol / udskiftning				○
Kølevandsgange	Rengøring		●	●	
Fastspænding af hjelm	Kontrol				●
Brændstoffilter (engangs)	Kontrol / udskiftning	●/○	●/○	●/○	
Brændstofsistem	Kontrol	●	●	●	
Brændstoftank (indbygget tank)	Kontrol / rengøring				○
Brændstoftank (Yamaha bærbar tank)	Kontrol / rengøring				●
Gearolie	Udskift	●		●	
Smøresteder	Smøring			●	
Tomgangshastighed (karburatormodeller)	Kontrol/justering	●/○		●/○	
Skrue og split	Kontrol / udskiftning		●	●	
Skift mellemstykke / skiftekel	Kontrol / justering				○
Termostat	Kontrol				○
Gashåndtag mellemstykke / gaskabel / gas pickup timing	Kontrol / justering				○
Vandpumpe	Kontrol				○
Motorolie	Kontrol / udskiftning	●		●	
Tændrør	Rengøring / justering / udskiftning	●			●
Ventilsphillerum (OHC = overliggende knastaksel, OHV)	Kontrol / justering	○		○	

BEMÆRK: _____

Når der sejles i saltvand, grumset eller mudret vand, bør motoren skylles med rent vand efter hver brug.

Vedligeholdelse

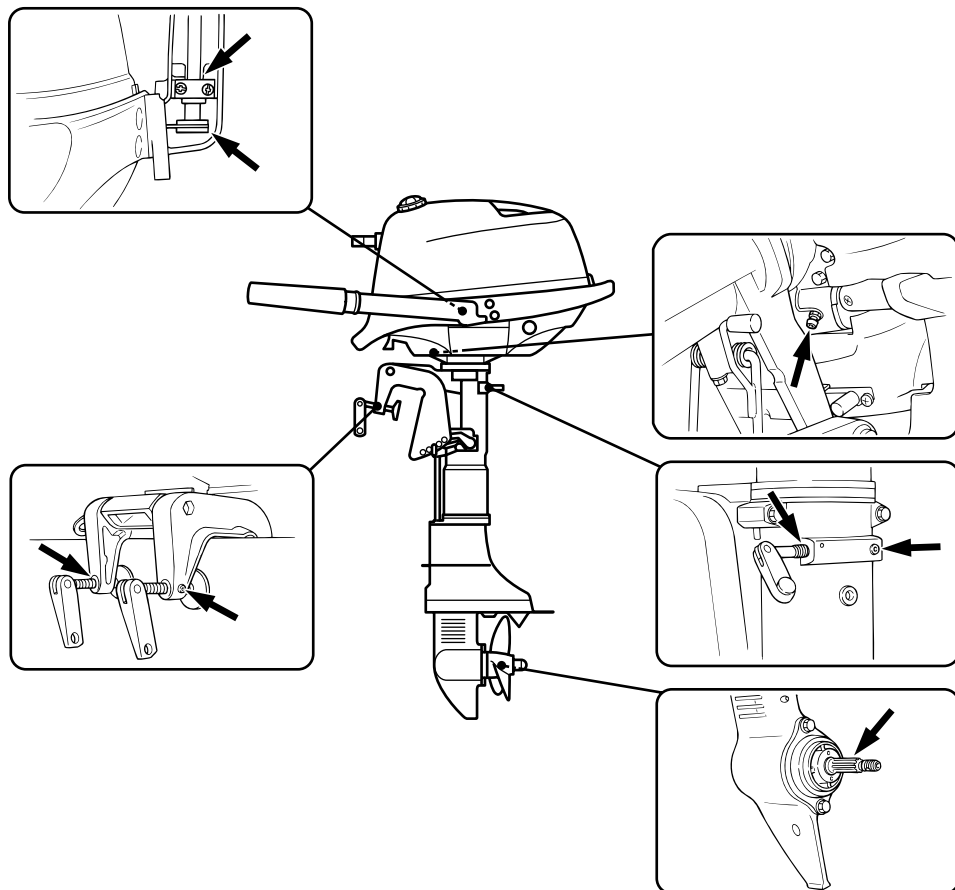
KMU28940

Indfedtning

Yamaha fedt A (vandresistent fedt)

Yamaha fedt D (korrosionsbestandigt fedt; til skrueaksel)

F4A



KMU28951

Rensning og justering af tændrør

KWM00560



Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist som kan

føre til eksplosion eller brand.

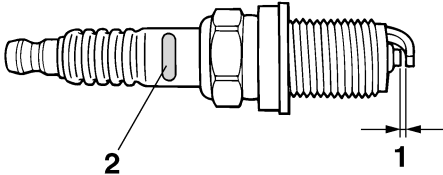
ZMU02706

Tændrøret er en vigtig del af motoren og let at inspicere. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvid, kan det betyde at der er en utæthed af luft i indsugningen eller problemer med

karbureringen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og inspicere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med et andet af korrekt type.

Standard tændrør:
BR6HS
BR6HS/Hætte til modstand

Inden tændrøret monteres, skal elektrodeafstanden måles med en søger; juster afstanden til angivelsen om nødvendigt.



ZMU01797

1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør ID-mærke (NGK)

Gnistafstand på tændrør:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Når tændrøret monteres, skal pakningens overflade altid rengøres og en ny pakning bruges. Tør al snavs af gevindene og skru tændrøret i med det korrekte moment.

Tændrørets tilspændingsmoment:
25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er til stede ved monteringen af et tændrør, er det en god tommelfingerregel at det korrekte moment er 1/4 til 1/2 omgang efter fingerstramning. Juster tændrøret til det korrekte moment så hurtigt som muligt med en momentnøgle.

KMU28962

Eftersyn brændstofsysteem

KWM00060



Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

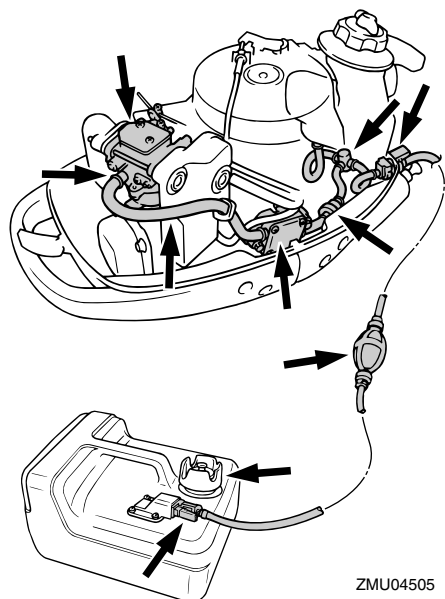
KWM00910



Utætheder af brændstof kan føre til brand eller eksplosion.

- Efterse regelmæssigt for brændstoflækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brændstofsysteem repareres af en kvalificeret mekaniker. Ukorrekte reparationer kan gøre påhængsmotoren usikker at sejle med.

Efterse brændstofrørene for lækager, revner eller funktionsfejl. Hvis der findes et problem, bør din Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker reparere den med det samme.



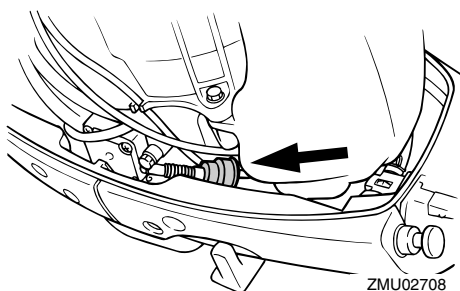
Kontrolpunkter

- Utæthed på brændstofsystemdele
- Utæthed på brændstofrørsamling
- Revner eller anden skade på brændstofrør
- Utæthed i brændstofftilslutning

KMU28990

Efterse brændstoffilter

Efterse brændstoffiltret periodisk. Brændstoffiltret er i et stykke og er en engangstype. Hvis der bliver fundet fremmedlegemer i filteret, skal det udskiftes. For udskiftning af brændstoffiltret skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler.



KMU29040

Kontrol af tomgangshastigheden

KWM00450

⚠ ADVARSEL

- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.
- **2-hk modeller:** Skruen roterer lige så snart motoren er i gang. Flyt ikke gas-håndtaget fra startpositionen under opvarmningen. Båden kan uventet sætte i gang, hvilket kan føre til uheld.

KCM00490

VIGTIGT:

Denne procedure skal udføres når påhængsmotoren er i vandet. En gennemskylningsstuds eller en prøvetank kan anvendes.

En diagnoseomdrejningstæller bør bruges til denne procedure. Resultaterne kan variere afhængigt af om afprøvningen er ført med studsen til gennemskylning, i en prøvebeholder eller med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear indtil den kører glat.

2-hk model: Varm motoren med gas-håndtaget i start position eller mindre.

Hvis påhængsmotoren er monteret på

en båd, skal du forvisse dig om at båden er stramt fortøjet.

BEMÆRK:

Korrekt kontrol af tomgangshastighed er kun mulig hvis motoren er helt opvarmet. Hvis den ikke er helt opvarmet, vil tomgangshastigheden måle højere end normalt. Hvis du har svært ved at kontrollere tomgangshastigheden, eller tomgangshastigheden kræver justering, skal du rette henvendelse til en Yamaha-forhandler eller en andet kvalificeret mekaniker.

2. Kontroller om tomgangshastigheden er indstillet efter forskriften. For forskrifter om tomgangshastighed, se side 30.

KMU29103

Udskiftning af motorolie

KWM00760



- Undgå at tappe motorolien af umiddelbart efter stop af motoren. Olien er meget varm og bør håndteres med forsigtighed for at undgå brandskader.
- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk.

KCM00970

VIGTIGT:

- Overfyld ikke med olie og kontroller at påhængsmotoren står lodret (ikke vipet) ved eftersyn og skift af motorolie.
- Hvis olien står over det øverste niveau-mærke, så tap noget af olien af, indtil niveauet opfylder den anførte kapacitet. Overfyldning af olie kan føre til utætheder eller skader.

KCM01240

VIGTIGT:

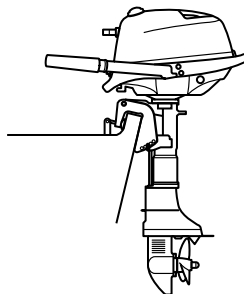
Skift motorolien efter de første 10 timers sejlads, og herefter for hver 100 timer el-

ler med 6 måneders interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

BEMÆRK:

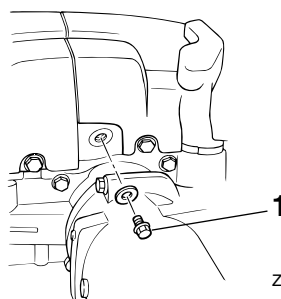
Skift motorolien, når olien stadig er varm.

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vipet).



ZMU02699

2. Klargør en passende beholder, der kan indeholde en større mængde olie end kapaciteten af motorolien. Løsn og fjern drænskruen, mens beholderen holdes under aftaphullet. Fjern derefter dækslet til oliepåfyldning. Lad al olien løbe af. Tør straks spildt olie op.



ZMU02709

1. Drænskruen
3. Sæt en ny pakning på olie drænskruen. Påfør et lille olielag på pakningen og

Vedligeholdelse

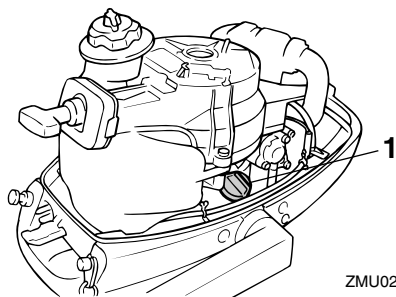
monter drænskruen.

Tilspændingsmoment:
Se side 30

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er tilgængelig når du monterer drænproppen, skal du med fingrene spænde boltene lige indtil pakningen kommer i kontakt med drænhullets overflade. Spænd så 1/4 til 1/2 omgang. Spænd drænproppen til den korrekte værdi med en momentnøgle snarest muligt.

4. Hæld den korrekte mængde olie ned i påfyldningshullet. Monter påfyldningshætten.



ZMU02677

1. Dæksel til oliepåfyldning

Grad/kapacitet for motorolie:
Se side 30

5. Start motoren og forvis dig om, at der ikke er nogen olielækager.
6. Sluk motoren og vent 3 minutter. Kontroller olieniveauet igen med oliepinde for at sikre at niveauet faldet til mellem det øverste og nederste mærke. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.

BEMÆRK:

- For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.
- Olien bør udskiftes oftere, hvis motoren betjenes under svære betingelser, som ved længere tids troling.

KMU29111

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hver jordledning er korrekt sikret.
- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.

KMU29120

Udstømning af udstødningsgas

Start motoren og efterse, at der ikke er nogen utætheder af udstødningsgas fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29130

Utæthed af vand

Start motoren og efterse, at der ikke siver noget vand ud fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29140

Motorolielækage

Kontroller om der er olielækager rundt om motoren.

BEMÆRK:

Hvis der findes utætheder, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU29171

Eftersyn af skruer

KWM00321

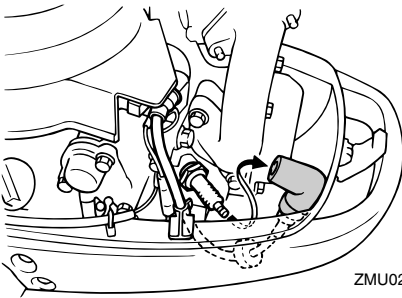
⚠ ADVARSEL

Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, hvis du er i nærheden af skruen.

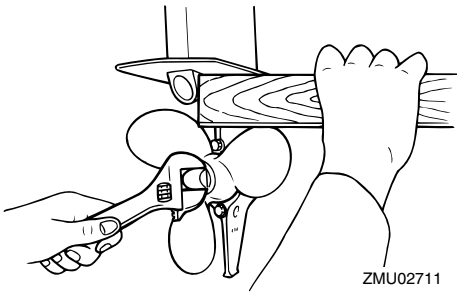
- Inden eftersyn, afmontering eller montering af skruen, skal man fjerne tændrørshætterne fra tændrørene. Placer

desuden skiftekontrollen i frigear, drej hovedkontakt til "OFF" (slukket) og fjern nøglen, og fjern taljerebet fra stopknappen. Afbryd for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.

- Brug ikke hænderne til at holde i skruen ved løsning eller spænding af møtrikken på skruen. Sæt en træklods mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.



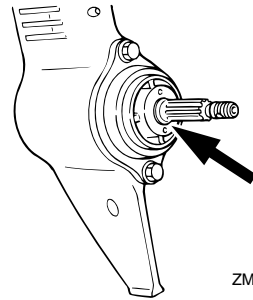
ZMU02710



ZMU02711

Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruerbladene for slid, erosion pga. kavitation eller ventilation, eller anden skade.
- Efterse skruerakslen for skader.
- Efterse notakslerne / brudstiften for slid eller skader.
- Efterse om der er viklet fiskesnøre omkring skruerakslen.



ZMU02712

- Efterse skruerakslen for olieforsegling for skader.

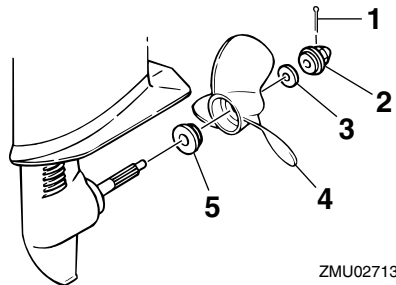
BEMÆRK:

Hvis udstyret med brudstift: den er beregnet til at brække hvis skruen rammer en hård undervandsforhindring for at hjælpe til at beskytte skruen og drivmekanismen. Skruen vil så dreje frit på akslen. Hvis dette sker, så skal brudstiften udskiftes.

KMU29193

At fjerne skruen

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern skruemøtrikken, skiven og mellemstykket (hvis udstyret med et sådant).



ZMU02713

1. Split
2. Møtrik til skruer
3. Skive
4. Skruer

5. Trykskive

3. Fjern skruen og trykskiven.

KMU30370

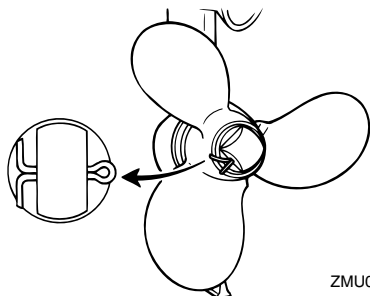
Montering af skruen

KCM00340

VIGTIGT:

- Husk at montere trykskiven inden monteringen af skruen, da den nederste del og skruenavet kan blive beskadiget.
- Husk at anvende en ny split og bøj enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen gå løs under sejladsen og gå tabt.

1. Påfør Yamaha marinefedt eller korrosionsbestandig fedt på skruerakslen.
2. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant), trykskiven og skruen på skruerakslen.
3. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant) og skiven. Stram skruemøtrikken, indtil der ikke er mere frem-og-tilbage bevægelse.
4. Få skruemøtrikken til at passe sammen med skruerakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt.



ZMU02714

BEMÆRK:

Hvis skruemøtrikken ikke passer sammen med skruerakselhullet efter at have spændt den, skal møtrikken løsnes for at få den til at passe sammen med hullet.

KMU29280

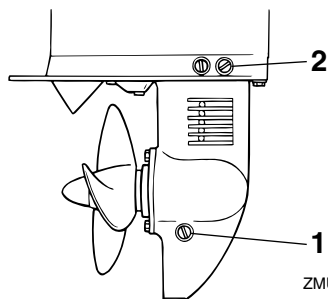
Udskiftning af gearolie

KWM00800

⚠ ADVARSEL

- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Kom aldrig under den nederste del, mens den er vippet op, også selvom tilt holderhåndtaget eller knoppen er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

1. Vip påhængsmotoren, så gearolie drænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.
3. Fjern gearolie drænskruen.



ZMU02715

1. Drænskruen for gearolie
2. Niveauskruen

BEMÆRK:

Hvis udstyret med magnetisk gearolie drænskruen: fjern alle metalpartikler fra skruen inden den monteres.

4. Fjern niveauskruen for at lade olien af-

tappe helt.

KCM00710

VIGTIGT:

Kontroller den brugte olie efter den er tappet af. Hvis olien er mælkeagtig, er der vand i gearkassen, hvilket kan forårsage skade på gearret. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for reparation af pakningen på den nederste del.

BEMÆRK:

For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.

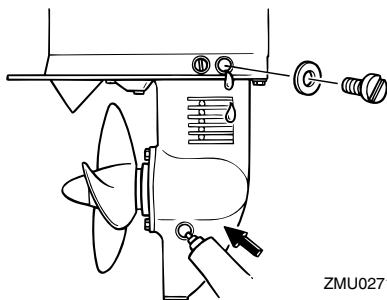
5. Medens påhængsmotoren er i lodret stilling og ved anvendelse af et trykpåfyldningsudstyr, sprøjtes gearolie ind i drænhullet til gearolien.

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearolie kvantitet:

100.0 cm³ (3.38 US oz) (3.53 Imp.oz)



6. Når olien begynder at løbe ud af hullet til niveauskruen, sættes niveauskruen i og spændes.
7. Sæt ind og spænd gearolie drænskruen.

KMU29302

Rengøring af brændstoftank

KWM00920

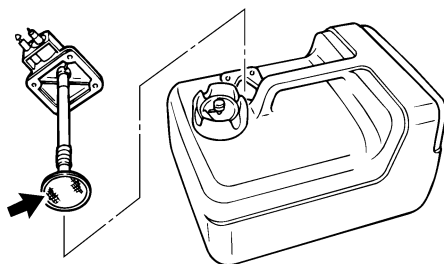


Benzin er meget brandbart og dets dam-

pe er brandbare og eksplosive.

- Hvis du har spørgsmål om korrekt udførelse af denne procedure, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.
- Undgå tobaksrygning, gnister, brug af åben ild og andre brandfarlige antændelseskilder ved rengøring af brændstoftanken.
- Tag brændstoftanken ud af båden inden rengøringen. Arbejd kun udendørs på områder med god ventilation.
- Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Saml omhyggeligt brændstoftanken igen. Ukorrekt samling kan medføre utætheder af brændstof, hvilket igen kan føre til brand eller fare for eksplosion.
- Destruer gammel benzin i henhold til lokale regulativer.

1. Tøm brændstoftanken i en godkendt beholder.
2. Hæld en lille smule egnet opløsningsmiddel i tanken. Monter dækslet og ryst tanken. Aftap opløsningsmidlet helt.
3. Fjern skruerne der holder koblingssamlingen til brændstofslange. Træk samlingen ud af tanken.



4. Rengør filteret (placeret på enden af indsugningsrøret) i en passende rengøringsopløsning. Lad filteret tørre.
5. Udskift pakningen med en ny. Monter

Vedligeholdelse

koblingssamlingen til brændstofslange igen og spænd skruerne fast.

KMU29312

Kontrol og udskiftning af anode(r)

Yamahas påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offeranoder. Undersøg de udvendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodens overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af udvendige anoder.

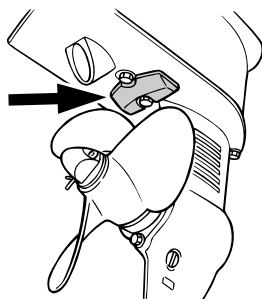
KCM00720

VIGTIGT:

Mal ikke anoderne, da det vil gøre dem virkningsløse.

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.

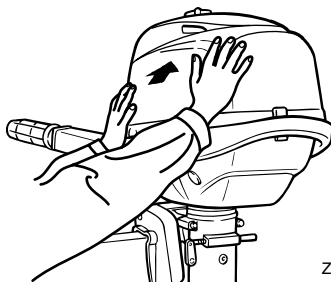


ZMU02717

KMU29390

Eftersyn af øverste motorskærm

Efterse tilpasningen af øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. Hvis den sidder løst, så få den repareret hos din Yamaha-forhandler.



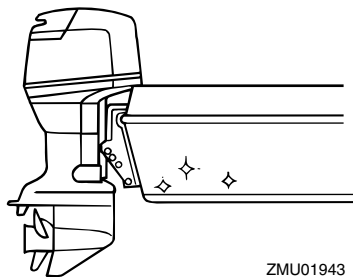
ZMU04477

KMU29400

Beklædning af bådens bund

Et rent skrog forbedrer bådens ydelse. Bådens bund bør holdes så ren for søvækst som mulig. Om muligt kan bådens bund coats med en bundmaling, godkendt til brug i dit område for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæringen på motoren.



ZMU01943

Fejlfinding

Problemer med brændstof, kompression eller tændingssystemerne, kan give en vanskelig start, tab af effekt eller andre problemer. Dette afsnit beskriver grundlæggende eftersyn og mulige afhjælpningsmetoder, og omfatter alle Yamaha påhængsmotorer. Der kan derfor være nogle artikler der ikke gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampen for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Starter virker ikke.

Q. Er batterikapaciteten svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteri forbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekte amperetal.

Q. Er starterkomponenterne defekte?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er omskifteren i gear?

A. Skift til frigear.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurenset eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er starterproceduren forkert?

A. Se side 19.

Q. Har brændstofpumpen fejlfungeret?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er tændrørshætten(rne) anbragt forkert?

A. Efterse og genmonter hætten(rne).

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Er tændingsdelene defekte?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er taljerebet til kontakten for motorstop ikke monteret?

A. Monter taljerebet.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrøret(ene) tilgroet(ede) eller af en forkert type?

Fejlgenopretning

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?

A. Efterse om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurenede eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Har tændingsdelene svigtet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie som foreskrevet.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er karburatortilslutningerne forkerte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken lukket?

A. Åbn luftskruen.

Q. Er chokerhåndtaget trukket ud?

A. Tryk det tilbage til udgangspositionen.

Q. Er motorvinklen for høj?

A. Sæt den tilbage til normal driftsposition.

Q. Er karburatoren tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er gasspjældets justering forkert?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatorens lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Efterse om vandindtaget er begrænset.

Q. Er motoroliestanden lav?

A. Fyld olietanken med foreskrevet motorolie.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurennet eller forringet?
A. Udskift olien med frisk, foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?
A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Har olie føde-/indsprøjtningssumpen svigtet?
A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er bådens last fordelt forkert?
A. Fordel lasten for at få båden placeret plant.

Q. Er vandpumpen eller termostaten defekt?
A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffilterbeholderen?
A. Aftap filterkoppen.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?
A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?
A. Monter en korrekt skrue for at sejle på-hængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr/min.).

Q. Er trimvinklen forkert?
A. Juster trimvinklen for at opnå den mest effektive sejlads.

Q. Er motoren monteret i forkert højde på hækbjælken?
A. Få motoren justeret til den rigtige hæk-bjælke højde.

Q. Er advarselsystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?
A. Rens bådens bund.

Q. Er tænderet(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?
A. Efterse tænderet(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på gearindkapslingen?
A. Fjern fremmedlegemerne og rengør nederste del.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?
A. Efterse om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?
A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?
A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tænder forkert?
A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?
A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Har tændingsdelene svigtet?
A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?
A. Efterse og udskift olie med foreskrevet ty-

Fejlgenopretning

pe.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?
A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen lukket?
A. Åbn luftskruen.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?
A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?
A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tænderør forkert?
A. Efterse tænderøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Er højtrykspumpens drivrem knækket?
A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt til gearomskifterens indstilling?
A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?
A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?
A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på skruen?
A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er motorens monteringsbolt løs?
A. Spænd bolten.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Spænd den eller få den efterset af en Yamaha-forhandler.

KMU29431

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29440

Slagskade

KWM00870

⚠ ADVARSEL

Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads eller på en trailer. Skaderne kan gøre påhængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren inden du bruger den igen.

KMU29531

Starteren virker ikke

Hvis starteren ikke virker (motoren kan ikke tørbnes), kan motoren startes med rebet til

nødstart.

KWM01020

ADVARSEL

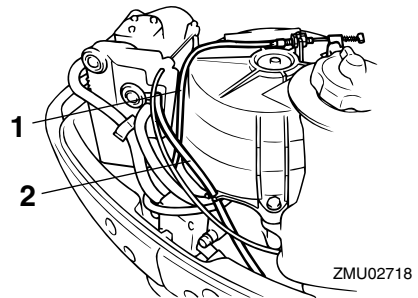
- Anvend denne procedure i nødsituationer og kun til at returnere til nærmeste havn for reparation.
- Når rebet til nødstart anvendes til at starte motoren med, så virker start-i-gear beskyttelsen ikke. Kontroller at fjernstyringshåndtaget er i frigear. Ellers kan båden uventet sætte i gang, hvilket kan føre til uheld.
- Monter taljerebet till motorstopkontakten på en sikker plads på dit tøj, din arm eller ben under arbejdet.
- Monter ikke taljerebet på tøj som kan rives løst. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå at tilfældigvis trække i taljerebet under normal betjening. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.
- Kontroller at der ikke står nogen bag dig, når du trækker i startrebet. Man kan ramme nogen bagved og skade dem.
- Et fritliggende svinghjul er meget farligt. Hold løs beklædning og andre ting borte ved start af motoren. Anvend kun rebet til nødstart som anført. Rør ikke ved svinghjulet eller andre bevægelige dele, når motoren kører. Monter ikke startmekanismen eller øverste motorskærm, medens motoren er i gang.
- Rør ikke ved tændspole, tændrørsledning, tændrørshætte eller andre elektriske dele ved start eller betjening af

motoren. Det kan give elektrisk stød.

KMU29621

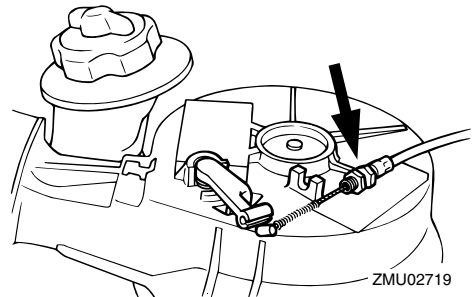
Nødstart af motor

1. Fjern øverste motorskærm.
2. Fjern start-i-gear beskyttelseskablet og chokerkablet fra holderen på starteren. Efter at have fjernet chokerkablet, skal du bekræfte at kabelenden har kontakt med lyddæmperen ved at skubbe den ind.



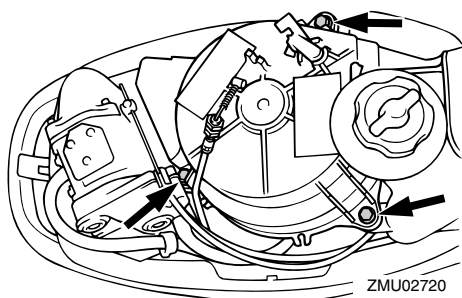
1. Kabel til start-i-gear beskyttelse
2. Chokerkabel

3. Fjern start-i-gear beskyttelseskablet ved at trække den ud fra håndtaget på starteren efter at have løsnet møtrikken.

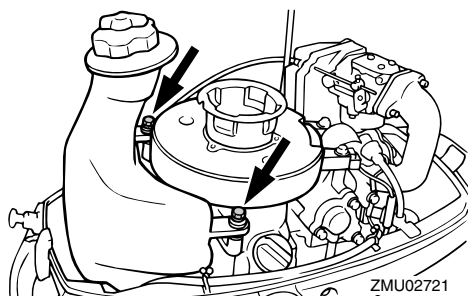


4. Fjern starteren efter at have fjernet de 3 bolte.

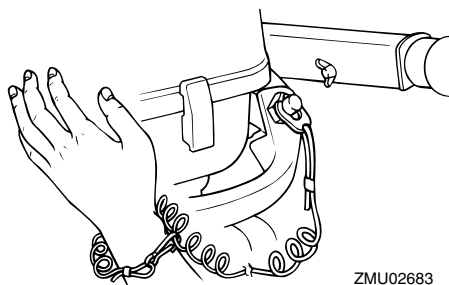
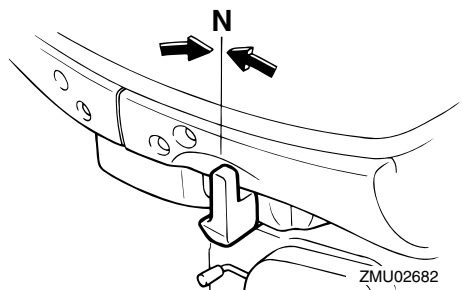
Fejlgenopretning



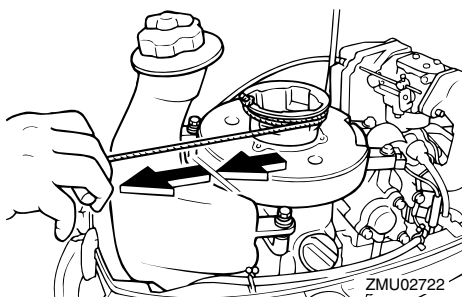
5. Genmonter to bolte for at fastgøre brændstoftanken.



6. Forbered motoren for start. For yderligere information, se side 19. Forvis dig om, at motoren er i frigear og at taljerebets låseplade til stopknap er fastgjort til stopknappen.



7. Sæt den knyttede ende af nødstarterrebet ind i kærven i svinghjulet og vikl rebet flere omgange rundt om svinghjulet med uret.
8. Træk rebet langsomt, indtil der føles modstand.
9. Træk hurtigt ligeud for at tørne og starte motoren. Gentag hvis nødvendigt.



KMU29760

Behandling af neddykket motor

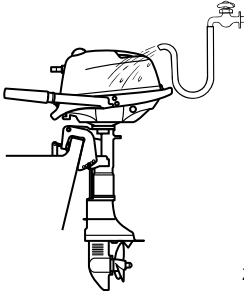
Hvis en påhængsmotor har været under vandet, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående.

Hvis du ikke kan tage påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler, så følg nedenstående procedure for at minimere skaderne på motoren.

KMU29783

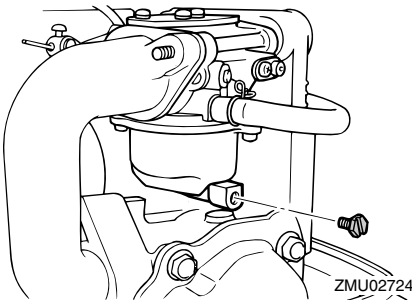
Procedure

1. Vask grundigt mudder, salt, tang osv. væk med ferskvand.



ZMU02703

2. Fjern tændrør(ene) og vend derefter tændrørshullerne nedad for at eventuelt vand, mudder eller urenheder kan løbe ud.
3. Aftap brændstoffet fra karburator, brændstoffilter og brændstofrør. Aftap motorolien fuldstændigt.



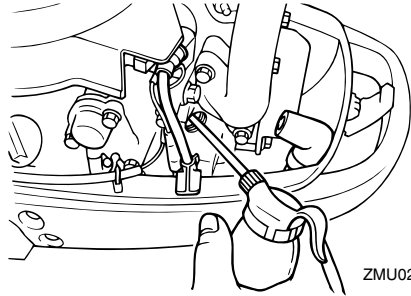
ZMU02724

4. Fyld sumpen med frisk motorolie.

Kapacitet af motorolie:

0.5 l (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)

5. Tilfør motorolieforstøver eller motorolie gennem karburator(erne) og tændrørshuller mens motoren tørnes med den manuelle starter eller rebet til nødstart.



ZMU02725

6. Bring påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler så hurtigt som muligt.

KCM00400

VIGTIGT:

Forsøg ikke på at køre med påhængsmotoren før den er fuldkommen efterset.



Trykt i Frankrig
April 2004—0.5 × 1 